

DE

Bedienungsanleitung

ATRIGO



Carbon-Heizpaneel

Artikelnummer 81810825

Modellnummer JCH-120C



LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH: Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Verwendung sicher auf. Das Gerät darf nur von einer Person aufgebaut, bedient oder angepasst werden, die zuvor die Bedienungsanleitung gelesen hat.

XXXLutz KG, Römerstraße 39, 4600 Wels, Österreich

WICHTIGE HINWEISE

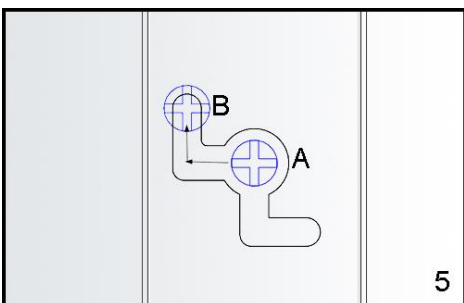
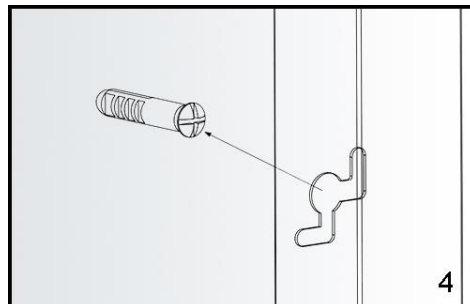
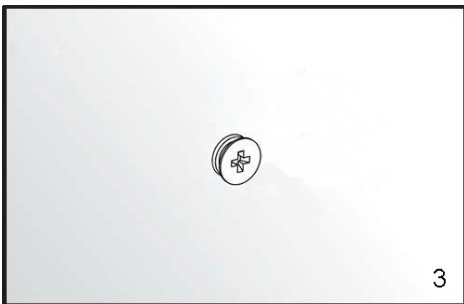
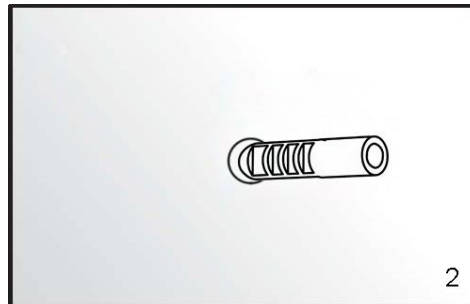
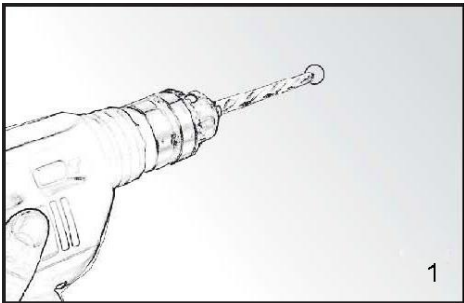
Lesen Sie diese wichtigen Sicherheitshinweise durch und bewahren Sie sie auf: Um beim Gebrauch von elektrischen Geräten die Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr zu reduzieren, sind grundlegende Sicherheitsmaßnahmen, einschließlich der folgenden, zu beachten:

1. Lesen Sie sämtliche Anweisungen durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
2. **Äußerste Vorsicht ist geboten:** Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn sie werden beaufsichtigt oder wurden bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person unterwiesen. Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
3. Das Gerät wird heiß, wenn es in Betrieb ist. Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie die heißen Oberflächen nicht mit bloßer Haut. Halten Sie brennbare Materialien und Gegenstände wie Papier, Möbelstücke, Polster, Bettwäsche, Kleidung und Vorhänge mindestens 0,9 m von der Vorderseite des Geräts sowie den Seiten und der Rückseite entfernt.
4. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es nicht in Verwendung ist.
5. Verwenden Sie das Gerät niemals mit beschädigtem Netzkabel oder -stecker bzw. nachdem es Funktionsstörungen aufgewiesen hat, heruntergefallen ist oder auf sonstige Weise beschädigt wurde. In solchen Fällen wenden Sie sich zur Prüfung, Reparatur oder für elektronische bzw. mechanische Anpassungen an eine autorisierte Fachkraft.
6. Das Gerät darf ausschließlich im Innenbereich verwendet und an der Wand befestigt werden.
7. Das Gerät ist nicht für die Verwendung in Badezimmern, Waschküchen und ähnlichen Räumen im Innenbereich bestimmt. Platzieren Sie das Gerät niemals an einem Ort, an dem es in eine Badewanne oder anderes Behältnis mit Flüssigkeit fallen könnte.
8. Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter Gegenständen. Bedecken Sie das Netzkabel nicht mit Teppichen, Läufern oder ähnlichen Abdeckungen.
9. Um einen Brand zu vermeiden, blockieren Sie niemals den für die Luftzirkulation notwendigen Abstand zwischen Gerät und Wand.
10. Im Inneren eines Heizgeräts können Hitze, Lichtbögen oder Funken entstehen. Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, wo Benzin, Farbe oder entzündliche Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden.
11. Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jegliche Verwendungsweise, die nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann Brände, Stromschläge oder Verletzungen verursachen.
12. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, da dieses überhitzen und einen Brand verursachen kann. Sollten Sie dennoch ein Verlängerungskabel benutzen müssen, muss dieses für mindestens 800 Watt (bei 220–240 V) ausgelegt sein.
13. Um das Überlasten eines Stromkreises zu vermeiden, schließen Sie das Gerät nicht an einen Stromkreis an, an dem bereits Geräte angeschlossen sind. Montieren Sie das Gerät nicht unterhalb einer Wandsteckdose.
14. Es ist normal, dass sich der Netzstecker erwärmt. Ist der Netzstecker aber zu locker in der Steckdose angebracht, kann dies zu Überhitzung und Verformungen des Netzsteckers führen. Wenden Sie sich an eine qualifizierte Elektrofachkraft, um eine lockere oder abgenutzte Steckdose ersetzen zu lassen.
15. Die Wärmeabgabe des Geräts kann variieren. Die Temperaturen können so hoch werden, dass entblößte Haut verbrannt werden kann. Die Verwendung des Geräts wird nicht für Personen mit reduzierter Hitzeempfindlichkeit oder Reaktionsfähigkeit in Bezug auf Verbrennungswunden empfohlen.
16. **WARNUNG:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden.
17. **BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF.**

AUSPACKEN UND WANDMONTAGE

Öffnen Sie die Verpackung und entnehmen Sie das Gerät sowie das Wandbefestigungsmaterial.

1. Markieren Sie die Positionen der vier Löcher, die in die Wand gebohrt werden sollen, und bohren Sie die Löcher mit dem Bohraufsatz (Abbildung 1). Vergewissern Sie sich, dass der Abstand zwischen den Löchern dem Abstand der Löcher in der Halterung auf der Rückseite des Heizpaneels entspricht.
2. Führen Sie die Dübel in die Löcher ein (Abbildung 2).
3. Stecken Sie die Metallschrauben in die Dübel (Abbildung 3).
4. Heben Sie das Heizpaneel an und setzen Sie die Halterungen auf der Rückseite des Geräts auf die 4 Schrauben an der Wand (Abbildung 4). Schieben Sie anschließend die Schraube von Position A auf Position B, indem Sie das Heizpaneel leicht bewegen (Abbildung 5).
5. Vergewissern Sie sich, dass Sie das Gerät mindestens 20 cm über dem Boden montieren.



VERWENDUNG

Bedienung und Funktionsweise

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht beschädigt ist.
2. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
3. Schalten Sie den Hauptschalter ein: das Licht leuchtet auf und das Gerät ist im Standby-Modus.
4. Drücken Sie die ON/OFF-Taste: Das Gerät nimmt den Betrieb auf.
5. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die ON/OFF-Taste. Das Gerät ist nun im Standby-Modus. Schalten Sie nun den Hauptschalter aus (O). Das Gerät wird ausgeschaltet. Ziehen Sie am Ende den Stecker aus der Steckdose.

STÖRUNGSBEHEBUNG

Falls sich das Gerät nicht betreiben lässt, befolgen Sie bitte folgende Anweisungen:

- Vergewissern Sie sich, dass Stromkreisunterbrecher oder Sicherung ordnungsgemäß funktionieren.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät mit dem Stromnetz verbunden ist und die Steckdose ordnungsgemäß funktioniert.
- Wenn der Ein-/Ausschalter nicht im eingeschalteten Zustand leuchtet, senden Sie das Gerät direkt an ein Kundenzentrum zur Reparatur.

HINWEIS: SOLLTE DAS GERÄT FUNKTIONSSTÖRUNGEN AUFWEISEN, LESEN SIE BITTE DIE INFORMATIONEN ÜBER DIE GARANTIE FÜR WEITERE ANWEISUNGEN. VERSUCHEN SIE BITTE NICHT, DAS GERÄT ZU ÖFFNEN ODER ZU REPARIEREN. DIES KANN ZUM ERLÖSCHEN DER GARANTIE UND ZU SCHÄDEN ODER VERLETZUNGEN FÜHREN. LÄSST SICH DIE FUNKTIONSSTÖRUNG NICHT BEHEBEN, KONTAKTIEREN SIE BITTE DEN HÄNDLER.

REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und lassen Sie es abkühlen. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Die Oberflächen können mithilfe eines weichen, feuchten Tuchs gereinigt und getrocknet werden. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Möbelpolituren, da dies die Oberflächen beschädigen kann. Um das Gerät für Reinigungs- oder Umgestaltungszwecke von der Wand zu nehmen, entfernen Sie einfach die Abdeckkappen, drehen Sie die Schrauben heraus und geben Sie es von der Wand.

Für kurzzeitige Lagerung trennen Sie einfach die Steckdose vom Stromnetz. Für langfristige Lagerung können Sie das Gerät von der Wand demontieren und es abdecken.

TECHNISCHE DATEN

Modellnummer: JCH-120C. Maße: 115 x 95 cm. 220–240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, 1200 W

LIEFERUMFANG

- Heizpaneel: 1 Stück
- Bedienungsanleitung: 1 Stück
- Zubehörset: 1 Stück
- Kunststoffschienen: 4 Stück
- Metallschrauben: 4 Stück

IP-Schutzart	IP20 für das komplette System - IPX4 für das Heizelement - IP20 für das Steckdosenthermostat
--------------	--

Bedienungsanleitung für Thermostat



Dieses Gerät verfügt über folgende Funktionen:

1. Einstellen der gewünschten Raumtemperatur.
2. 24-Stunden-Countdown-Timer
3. Wochen-Timer (4 Programme pro Tag, es können Einstellungen für bis zu 7 Tage vorgenommen werden)
4. Erkennung eines offenen Fensters

Tasten:

- ⏻: Ein-/Ausschalttaste
- WEEK: Taste für den Wochen-Timer
- +: Taste zum Erhöhen der Temperatur / der Zeit
- : Taste zum Reduzieren der Temperatur / der Zeit
- SET: Einstelltaste

Auf dem LCD-Display angezeigte Symbole:

- ⏻: Ein/Aus
- Heizsymbol

HINWEIS: Das LCD-Display wird dunkel, nachdem 20 Sekunden lang keine Taste gedrückt wurde. Wenn Sie eine beliebige Taste drücken, wird es wieder hell.

Gerät einschalten:

1. Stecken Sie das Thermostat in eine Steckdose und verbinden Sie dann das Heizpaneel mit dem Thermostat.
2. Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste, um das Gerät einzuschalten.

Temperatur einstellen:

Sie können mithilfe der Tasten + und – die gewünschte Temperatur einstellen. Drücken Sie dann die SET-Taste. Ist die eingestellte Temperatur höher als die Raumtemperatur, beginnt das in das Thermostat gesteckte Gerät zu heizen und auf dem Display wird das Heizsymbol angezeigt.

24-Stunden-Countdown-Timer einstellen:

Um den Timer einzustellen, drücken Sie, wenn das Gerät eingeschaltet ist, die SET-Taste. Geben Sie zunächst die Stundenanzahl ein, indem Sie die Tasten + oder – und dann wieder die SET-Taste drücken. Geben Sie dann die Minuten ein, indem Sie die Tasten + oder – und dann wieder die SET-Taste drücken. Der Countdown-Timer ist jetzt eingestellt.

Wochen-Timer einstellen:

Bevor Sie den Wochen-Timer einstellen können, müssen Sie wie unten angegeben die Zeit einstellen.

1. Drücken Sie lange die SET-Taste. Danach können Sie die Zeit (Stunde, Minute, Tag) einstellen. Drücken Sie die Tasten + und –, um die Zeit auszuwählen und dann die SET-Taste, um die Einstellungen zu speichern.

Nachdem die Uhrzeit eingestellt wurde, können Sie nun den Wochen-Timer einstellen:

1. Drücken Sie lange die WEEK-Taste, um den Wochen-Timer einzustellen. Das Gruppensymbol (P1–P4) wird angezeigt. Drücken Sie die Tasten + oder –, um die Gruppe auszuwählen, und dann die SET-Taste.
2. Nachdem Sie die Gruppe festgelegt haben, können Sie den Tag einstellen (von Sonntag bis Samstag). Drücken Sie die Tasten + und –, um den gewünschten Tag auszuwählen, und dann die SET-Taste, um diesen Tag zu speichern (einmal drücken, um den Tag auszuwählen; noch einmal drücken, um ihn wieder zu löschen). Wenn Samstag angezeigt wird und Sie die Taste + drücken (oder Sonntag und Sie drücken die Taste –), blinken alle ausgewählten Tag-Symbole. Drücken Sie dann die SET-Taste, um den Tag zu speichern.
3. Nachdem Sie den Tag eingestellt haben, können Sie die Uhrzeit einstellen, zu der das Gerät sich einschalten soll. Wählen Sie mithilfe der Tasten + und – zuerst die Stunde, dann die Minute aus. Drücken Sie dann die SET-Taste.
4. Nachdem Sie die Einschaltzeit eingegeben haben, können Sie auf dieselbe Weise die Ausschaltzeit eingeben.
5. Nachdem Sie die Ausschaltzeit eingegeben haben, können Sie wie bei Gruppe 1 die Einstellungen für die zweite Gruppe eingeben. Um die Einstellungen für den Wochen-Timer abzuschließen, drücken Sie die SET-Taste, wenn das Gruppensymbol angezeigt wird (es wird angezeigt, wenn Sie die Taste + drücken, wenn Gruppe 4 angezeigt wird, oder die Taste –, wenn Gruppe 1 angezeigt wird).

Wenn Sie den Wochen-Timer verwenden möchten, gehen Sie folgendermaßen vor: Drücken Sie die WEEK-Taste, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Danach blinkt das Wochensymbol. Drücken Sie dann die Ein-/Ausschalttaste. Nun werden sowohl das Wochensymbol als auch das Ein/Aus-Symbol angezeigt. Dies bedeutet, dass das Gerät nun gemäß dem von Ihnen eingestellten Wochen-Timer läuft.

Im eingeschalteten Zustand erkennt dieses Gerät, wenn ein Fenster offen ist – gleich ob im normalen Modus oder Wochen-Timer-Modus. Es schaltet sich automatisch aus, wenn es einen Temperaturabfall von 5 °C (oder mehr) innerhalb von 5 Minuten erkennt. Sie können diese Funktion einschalten, indem Sie gleichzeitig die Ein-/Ausschalttaste und die WEEK-Taste drücken.

Informationen zu elektrischen, lokalen Raumheizern

Modellkennung(en): JCH-120C			
Pos.	Symbol	Wert	Einheit
Wärmeleistung			
Nennwärmeleistung	P _{nom}	1,2	kW
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P _{min}	0,0	kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P _{max,c}	1,2	kW
Hilfsstromverbrauch			
Bei Nennwärmeleistung	e _{lmax}	0,000	kW
Bei Mindestwärmeleistung	e _{lmin}	0,000	kW
Im Bereitschaftszustand	e _{lsB}	0,000	kW

Pos.	Einheit
Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	[nein]
manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[nein]
elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[nein]
Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	[nein]
Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	[nein]
mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	[ja]
elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	[ja]
elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochen-Timer-Regelung	[ja]
Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	[nein]
Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	[ja]
mit Fernbedienungsoption	[nein]
mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	[nein]
mit Betriebszeitbegrenzung	[nein]
mit Schwarzkugelsensor	[nein]

CZ

Uživatelská příručka

ATRIGO



Topná karbonová deska

Číslo výrobku 81810825

Číslo modelu JCH-120C



PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE TYTO POKYNY: Přečtěte si všechny pokyny a postupujte podle nich. Tuto uživatelskou příručku si uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití. Přístroj smí sestavovat, obsluhovat nebo upravovat pouze osoba, která si předem přečetla uživatelskou příručku.

XXXLutz KG, Römerstraße 39, 4600 Wels, Rakousko

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

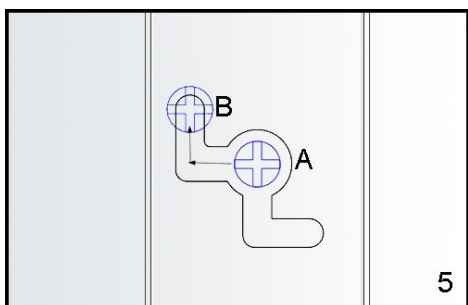
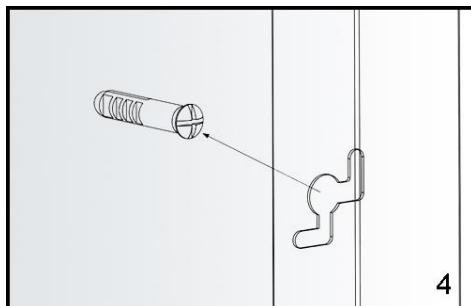
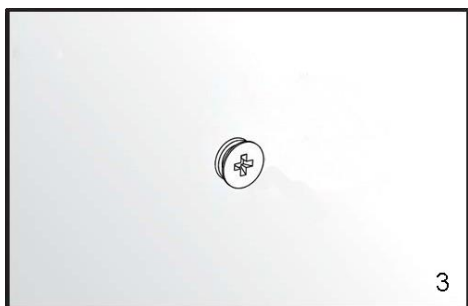
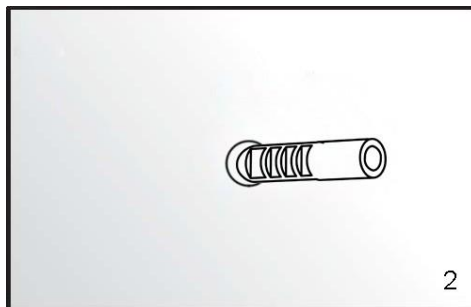
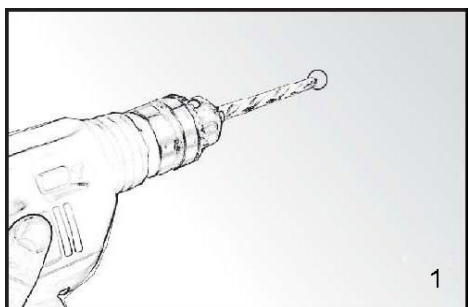
Přečtěte si tyto důležité bezpečnostní pokyny a uschovejte je na bezpečném místě: Aby se snížilo riziko vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění při používání elektrických spotřebičů, musí být dodržovány základní bezpečnostní pokyny vč. následujících:

1. Před použitím přístroje si přečtěte všechny pokyny.
2. **Doporučuje se maximální opatrnost:** Tento přístroj nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí. Tyto osoby ho smí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o jeho používání osobou, která je zodpovědná za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby si s přístrojem nehrály.
3. Přístroj je horký, když je v provozu. Abyste se vyhnuli popáleninám, nedotýkejte se horkých povrchů holou kůží. Hořlavé materiály a předměty, jako je papír, nábytek, čalounění, lůžkoviny, oděvy a záclony, udržujte ve vzdálenosti nejméně 0,9 m od přední části přístroje, po stranách a vzadu.
4. Pokud přístroj nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě.
5. Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou, po poruše, pádu nebo jiném poškození. V takových případech se obraťte na autorizovaného odborníka, který provede kontrolu, opravu nebo elektronické či mechanické seřízení.
6. Přístroj smí být používán pouze v interiéru a musí být připevněn na stěnu.
7. Přístroj není určen pro použití v koupelnách, prádelnách a podobných vnitřních prostorách. Nikdy neumísťujte přístroj na místo, kde je vana nebo jiná nádoba s tekutinou, do které by mohl spadnout.
8. Nepokládejte síťový kabel pod žádné předměty. Síťový kabel nezakrývejte koberci, předločkami nebo podobnými předměty.
9. Abyste zabránili požáru, nikdy neblokujte prostor pro cirkulaci vzduchu mezi přístrojem a stěnou.
10. Uvnitř topné desky může vznikat teplo, elektrické oblouky nebo jiskry. Nepoužívejte přístroj na místech, kde se používá nebo skladuje benzín, barvy nebo hořlavé kapaliny.
11. Přístroj používejte pouze tak, jak je popsáno v návodu k použití. Jakékoli použití, které není doporučeno výrobcem, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
12. Nepoužívejte prodlužovací kabel, protože by se mohl přehřát a způsobit požár. Pokud přesto potřebujete použít prodlužovací kabel, musí být dimenzován na výkon alespoň 800 W (při 220-240 V).
13. Aby nedošlo k přetížení obvodu, nepřipojujte přístroj k obvodu, ke kterému jsou již připojena jiná zařízení. Neinstalujte přístroj pod síťovou zásuvku.
14. Je normální, že se síťová zástrčka zahřívá. Pokud je však síťová zástrčka v zásuvce nasazena příliš volně, může dojít k jejímu přehřátí a deformaci. Výměnu uvolněné nebo opotřebované zásuvky konzultujte s kvalifikovaným elektrikářem.
15. Tepelný výkon přístroje může kolísat. Teploty mohou být tak vysoké, že může dojít k popálení odhalené pokožky. Používání přístroje se nedoporučuje osobám se sníženou tepelnou citlivostí nebo schopností reagovat na popáleniny.
16. **VAROVÁNÍ:** Abyste zabránili přehřátí, přístroj nezakrývejte.
17. **UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU SI USCHOVEJTE!**

VYBALENÍ A MONTÁŽ NA STĚNU

Otevřete obal a vyjměte přístroj a montážní materiál na stěnu.

1. Vyznačte polohy čtyř otvorů, které se mají vyvrtat do stěny, a vyvrtajte otvory pomocí vrtačky (obr. 1). Ujistěte se, že vzdálenost mezi otvory odpovídá vzdálenosti mezi otvory v držáku na zadní straně topné desky.
2. Vložte hmoždinky do otvorů (obr. 2).
3. Vložte kovové šrouby do hmoždinek (obr. 3).
4. Zvedněte topný panel a umístěte držáky na zadní straně přístroje na 4 šrouby na stěně (obr. 4).. Poté přesuňte šroub z polohy A do polohy B mírným posunutím topné desky (obr. 5).
5. Ujistěte se, že je přístroj umístěn minimálně 20 cm nad zemí.



POUŽÍVÁNÍ

Obsluha a funkce

1. Ujistěte se, že přístroj není poškozen.
2. Zasuňte zástrčku do zásuvky.
3. Zapněte hlavní vypínač: rozsvítí se kontrolka a přístroj je v pohotovostním režimu.
4. Stiskněte tlačítko ON/OFF: Přístroj je v provozu.
5. Chcete-li přístroj vypnout, stiskněte tlačítko ON/OFF. Přístroj je nyní v pohotovostním režimu. Nyní vypněte hlavní vypínač (O). Přístroj se vypne. Poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Pokud přístroj nefunguje, postupujte podle následujících pokynů:

- Ujistěte se, že jistič nebo pojistka fungují správně.
- Ujistěte se, že je přístroj připojen k elektrické síti a že zásuvka funguje správně.
- Pokud se spínač ON/OFF při zapnutí přístroje nerozsvítí, odešlete výrobek přímo do zákaznického centra k opravě.

UPOZORNĚNÍ: V PŘÍPADĚ PORUCHY PŘÍSTROJE SI PROSÍM PŘEČTĚTE INFORMACE O ZÁRUCE PRO DALŠÍ POKYNY. NEPOKOUŠEJTE SE VÝROBEK OTEVŘÍT NEBO OPRAVOVAT. MOHLI BYSTE TAK PŘIJÍT O ZÁRUKU A ZPŮSOBIT POŠKOZENÍ VÝROBKU NEBO ZRANĚNÍ. POKUD PORUCHU NELZE OPRAVIT, PROSÍM, KONTAKTUJTE PRODEJCE.

ČIŠTĚNÍ A UKLÁDÁNÍ

Před čištěním přístroj vypněte a nechte vychladnout. Odpojte přístroj ze sítě. Povrchy lze čistit a sušit měkkým vlhkým hadříkem. Nepoužívejte drhnoucí čisticí prostředky, bělidla nebo leštidla na nábytek, protože by mohly poškodit vrstvu. Chcete-li přístroj sejmut zdi za účelem čištění nebo přestavby, jednoduše sejměte krycí víčka, vyšroubujte šrouby a sejměte jej ze stěny.

Pro krátkodobé skladování jednoduše odpojte zásuvku od napájení. Pro dlouhodobé skladování můžete zařízení demontovat ze zdi a zakrýt.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo modelu: JCH-120C. Rozměry: 115 x 95 cm. 220-240 V střídavý proud, 50/60 Hz, 1200 W

OBSAH BALENÍ

- Topný panel: 1 kus
- Uživatelská příručka: 1 kus
- Sada příslušenství: 1 kus
- Plastové lišty: 4 kusy
- Kovové šrouby: 4 kusy

Stupeň krytí (IP)	IP20 pro kompletní systém - IPX4 pro topné těleso - IP20 pro zásuvkový termostat
-------------------	--

Uživatelská příručka pro termostat



Tento přístroj má následující funkce:

1. Nastavení požadované teploty v místnosti
2. 24hodinový odpočítávací časovač
3. Týdenní časovač (4 programy na den, nastavení lze provést až na 7 dní)
4. Detekce otevřeného okna

Tlačítka:

- ⏻: tlačítko pro zapnutí/vypnutí
- WEEK: Tlačítko pro týdenní časovač
- +: Tlačítko pro zvýšení teploty / času
- : Tlačítko pro snížení teploty / času
- SET: Tlačítko pro nastavení

Symbyly zobrazené na LCD displeji:

- ⏻: Zapnout/vypnout
- ☀️: Symbol pro vytápění

UPOZORNĚNÍ: Po 20 sekundách bez stisknutí tlačítka LCD displej ztmavne. Po stisknutí libovolného tlačítka se opět rozsvítí.

Zapnutí přístroje:

1. Zapojte termostat do zásuvky a poté připojte topný panel k termostatu.
2. Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí pro zapnutí přístroje.

Nastavení teploty:

Požadovanou teplotu můžete nastavit pomocí tlačítek + a -. Poté stiskněte tlačítko SET. Pokud je nastavená teplota vyšší než teplota v místnosti, přístroj připojený k termostatu začne topit a na displeji se zobrazí symbol topení.

Nastavení 24hodinového časovače s odpočítáváním:

Pro nastavení časovače stiskněte na zapnutém zařízení tlačítko SET. Zadejte počet hodin stisknutím tlačítek + nebo - a poté znovu stiskněte tlačítko SET. Poté zadejte počet minut stisknutím tlačítek + nebo - a poté znovu stiskněte tlačítko SET. Časovač s odpočítáváním je nyní nastaven.

Nastavení týdenního časovače:

Před nastavením týdenního časovače musíte nastavit čas níže uvedeným způsobem.

1. Stiskněte dlouze tlačítko SET. Poté můžete nastavit čas (hodina, minuta, den). Stisknutím tlačítek + a - vyberte čas a poté tlačítkem SET uložte nastavení.

Po nastavení aktuálního času můžete nastavit týdenní časovač:

1. Stiskněte dlouze tlačítko WEEK pro nastavení týdenního časovače. Zobrazí se skupinový symbol (P1-P4). Stisknutím tlačítek + a - vyberte skupinu a poté tlačítkem SET uložte nastavení.
2. Po nastavení skupiny můžete nastavit den (od neděle do soboty). Stisknutím tlačítek + a - vyberte požadovaný den a poté stisknutím tlačítka SET tento den uložte (jedním stisknutím den vyberete, dalším stisknutím jej vymažete). Pokud je zobrazena sobota a stisknete tlačítko + (nebo neděle a stisknete tlačítko -), všechny symboly vybraných dnů blikají. Poté stiskněte tlačítko SET pro uložení dne.
3. Po nastavení dne můžete nastavit čas, kdy se má přístroj zapnout. Pomocí tlačítek + a - vyberte hodinu a poté minutu. Poté stiskněte tlačítko SET.
4. Po zadání času zapnutí můžete stejným způsobem zadat čas vypnutí.
5. Po zadání času vypnutí můžete zadat nastavení pro skupinu 2 stejným způsobem jako pro skupinu 1. Chcete-li dokončit nastavení týdenního časovače, stiskněte tlačítko SET, když se zobrazí symbol skupiny (zobrazí se po stisknutí tlačítka +, když je zobrazena skupina 4, nebo tlačítka -, když je zobrazena skupina 1).

Pokud chcete použít týdenní časovač, postupujte takto: Když je přístroj vypnutý, stiskněte tlačítko WEEK. Poté se rozbliká symbol týdne. Poté stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí. Nyní se zobrazí symbol týdne i symbol pro zapnuto/vypnuto. To znamená, že přístroj bude nyní pracovat podle nastaveného týdenního časovače.

V zapnutém stavu tento přístroj rozpozná, pokud je otevřené okno - bez ohledu na to, zda je přístroj v normálním režimu nebo v režimu týdenního časovače. Automaticky se vypne, pokud během 5 minut zjistí pokles teploty o 5 °C (nebo více). Tuto funkci zapnete současným stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí a tlačítka WEEK.

Informace o elektrických lokálních pokojových ohřivačích

Identifikátor(y) modelu: JCH-120C			
Pol.	Symbol	Hodnota	Jednotka
Tepelný výkon			
Jmenovitý tepelný výkon	P _{nom}	1,2	kW
Minimální tepelný výkon (směrná hodnota)	P _{min}	0,0	kW
Maximální trvalý tepelný výkon	P _{max,c}	1,2	kW
Spotřeba pomocné energie			
V případě jmenovitého tepelného výkonu	e _{lmax}	0,000	kW
Při minimálním tepelném výkonu	e _{lmin}	0,000	kW
V pohotovostním režimu	e _{lsb}	0,000	kW

Pol.	Jednotka
Pouze pro elektrické akumulární pokojové ohřivače: Druh regulace dodávky tepla (vyberte jednu možnost)	
Ruční řízení dodávky tepla s integrovaným termostatem	[ne]
Ruční regulování přívodu tepla se zpětnou vazbou na teplotu v místnosti a/nebo venkovní teplotu	[ne]
Elektronické regulování přívodu tepla se zpětnou vazbou na teplotu v místnosti a/nebo venkovní teplotu	[ne]
Tepelný výkon s podporou ventilátoru	[ne]
Typ tepelného výkonu / regulace teploty v místnosti (vyberte jednu možnost)	
Jednostupňový tepelný výkon, bez regulace teploty v místnosti	[ne]
Dva nebo více ručně nastavitelných stupňů, bez regulace teploty v místnosti	[ne]
Regulace prostorové teploty s mechanickým termostatem	[ne]
S elektronickou regulací teploty v místnosti	[ano]
Elektronická regulace pokojové teploty a regulace času	[ano]
Elektronická regulace pokojové teploty a týdenní časovač	[ano]
Další možnosti regulace (možné je několik odpovědí)	
Ovládání teploty v místnosti s detekcí přítomnosti	[ne]
Řízení prostorové teploty s detekcí otevřených oken	[ano]
S možností dálkového ovládání	[ne]
S adaptivní regulací spuštění vytápění	[ne]
S časovým omezením provozu	[ne]
S černým kuličkovým senzorem	[ne]

SE

Bruksanvisning

ATRIGO



Värmepanel kol

Artikelnummer 81810825

Modellnummer JCH-120C



LÄS DESSA ANVISNINGAR NOGGRANT: Läs noga igenom och följ alla anvisningar. Spara denna bruksanvisning för framtida behov. Apparaten får inte monteras, användas eller anpassas om du inte har läst bruksanvisningen.

XXXLutz KG, Römerstraße 39, 4600 Wels, Österrike

VIKTIG INFORMATION

Läs dessa viktiga säkerhetsanvisningar och spara dem:

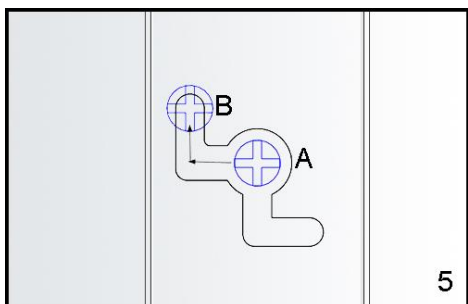
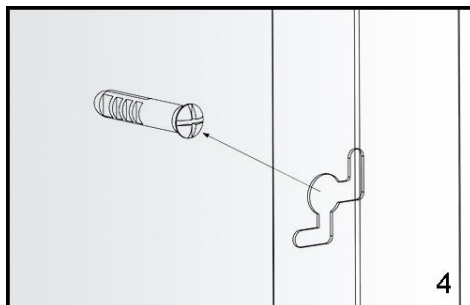
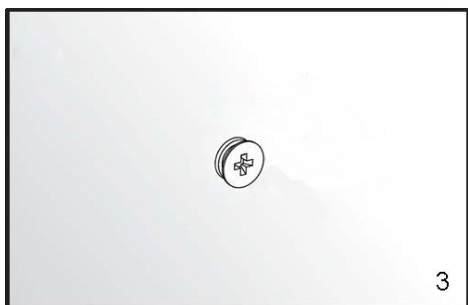
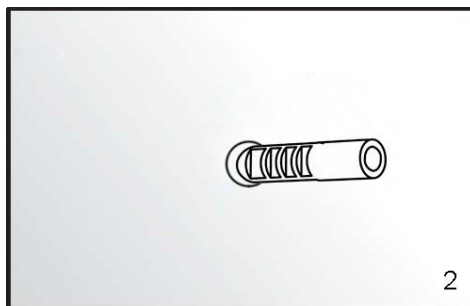
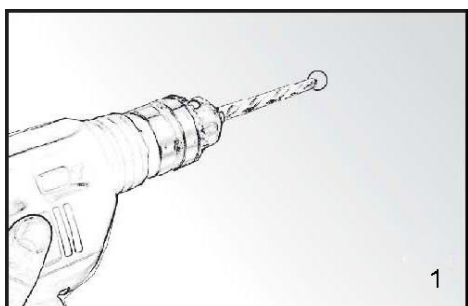
För att minska risken för brand, elektrisk stöt och personskador vid användning av elektriska apparater, måste grundläggande säkerhetsanvisningar följas:

1. Läs samtliga anvisningar innan du använder apparaten.
2. **Extrem försiktighet bör iakttas:** Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, psykisk eller sensorisk förmåga eller av personer som saknar den kunskap och/eller erfarenhet, förutom om de är under uppsikt eller har blivit undervisade om hur apparaten ska användas på säkert sätt av en person som har ansvar för personens säkerhet. Barn måste alltid hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
3. Apparaten blir mycket varm under användning. För att undvika brandskador rör ej vid heta ytor med bar hud. Se till att brännbart material och föremål som t.ex. papper, möbler, kuddar, sängkläder, kläder och gardiner befinner sig minst 0,9 m från såväl apparatens framsida som dess sidor och baksida.
4. Koppla ur apparaten när du inte använder den.
5. Använd aldrig apparaten om sladden eller stickproppen är skadad eller om den inte fungerar som den ska, om den tappats eller på annat sätt skadats. I sådana fall bör du vända dig till auktoriserade specialister som kan kontrollera, reparera eller utföra elektroniska eller mekaniska anpassningar.
6. Apparaten får endast användas inomhus och ska monteras på väggen.
7. Apparaten är ej avsedd för användning i badrum, tvättstugor eller liknande utrymmen inomhus. Placera aldrig apparaten på en plats där den kan falla i ett badkar eller en annan vattenbehållare.
8. Lägg inte sladden under föremål. Täck inte över sladden med mattor, löpare eller liknande höljen.
9. För att undvika att brand uppstår får du inte blockera avståndet för luftcirkulationen mellan apparaten och väggen.
10. Inuti en värmestrålar kan det uppstå värme, ljusbågar eller gnistor. Använd inte apparaten på platser där bensin, målarfärg eller lättantändliga vätskor används eller förvaras.
11. Använd endast apparaten på det sätt som beskrivs i bruksanvisningen. All användning som ej rekommenderas av tillverkaren kan leda till bränder, elektriska stötar eller kroppsskador.
12. Använd inte förlängningssladdar eftersom dessa kan överhettas och orsaka brand. Om du måste använda en förlängningssladd måste denna vara anpassad för att klara minst 800 W (vid 220–240 V).
13. För att undvika att strömkretsen överbelastas ska du inte ansluta panelen till en strömkrets som andra apparater redan är anslutna till. Montera inte panelen nedanför en väggkontakt.
14. Det är normalt att stickproppen blir varm. Om stickproppen har satts in i eluttaget för löst kan detta medföra överhettning och deformationer av stickproppen. Kontakta en kvalificerad elektriker för ersättning av för lösa eller slitna eluttag.
15. Den värme som apparaten avger kan variera. Temperaturerna kan bli så höga att du kan bränna bar hud. Användning av apparaten rekommenderas inte för personer med nedsatt värmekänslighet eller reaktionskapacitet för brännskador.
16. VARNING: För att undvika överhettning får apparaten inte övertäckas.
17. **SPARA DENNA BRUKSANVISNING.**

UPPACKNING OCH VÄGGMONTERING

Öppna förpackningen och ta ut såväl apparaten som väggmonteringsmaterialet.

1. Markera positionerna för de fyra hålen som ska borrar i väggen och borra hålen med borrhäftet (bild 1). Säkerställ att avståndet mellan hålen i väggen motsvarar avståndet mellan hålen i hållaren på baksidan av värmepanelen.
2. Sätt in pluggarna i hålen (bild 2).
3. Sätt in metallskruvarna i pluggarna (bild 3).
4. Lyft upp värmepanelen och placera hållarna på baksidan av apparaten på de fyra skruvarna på väggen (bild 4). Skjut sedan skruven från position A till position B genom att lätt flytta på värmepanelen (bild 5).
5. Se till att du monterar apparaten minst 20 cm från golvet.



ANVÄNDNING

Kontroll och funktionalitet

1. Se till att apparaten inte är skadad.
 2. Sätt in stickproppen i eluttaget.
 3. Slå på huvudströmbrytaren: lampan tänds och apparaten är i standbyläge.
 4. Tryck sedan på på-/av-knappen: Apparaten börjar fungera.
 5. Tryck på på-/av-knappen för att stänga av apparaten. Apparaten är nu i standbyläge. Stäng nu av huvudströmbrytaren (O). Apparaten stängs av.
- Dra till slut ut stickproppen ur eluttaget.

ÅTGÄRDA STÖRNING

Om apparaten inte fungerar som den ska, följ då dessa anvisningar:

- Försäkra dig om att strömkretsbrytaren eller säkringen fungerar som de ska.
- Säkerställ att panelens stickpropp sitter i eluttaget och att det fungerar som det ska.
- Om på-/av-knappen inte tänds när den är påslagen, skicka apparaten direkt till ett kundcenter för reparation.

OBS: OM APPARATEN UPPVISAR FUNKTIONSFEL LÄS DÅ I INFORMATIONEN OM GARANTIN FÖR YTTERLIGARE ANVISNINGAR. FÖRSÖK INTE ÖPPNA ELLER REPARERA APPARATEN. DETTA KAN MEDFÖRA ATT GARANTIN UPPHÖR ATT GÄLLA OCH ATT SKADOR PÅ PERSON ELLER FÖREMÅL UPPKOMMER. KONTAKTA ÅTERFÖRSÄLJAREN OM DU INTE KAN ÅTGÄRDA FUNKTIONSFELET.

RENGÖRING OCH FÖRVARING

Stäng av panelen och låt den svalna innan du rengör den. Koppla ur kabeln. Utvändiga ytor kan rengöras och torkas av med en mjuk och lätt fuktad duk. Använd inga skurmedel eller möbelpolish då dessa kan skada ytorna. För att ta ner panelen från väggen i rengöringssyfte eller för att ställa den på en annan plats, tar du helt enkelt bort täcklocken, skruvar loss skruvarna och tar ner den från väggen.

Vid kortvarig förvaring drar du ur kontakten så att panelen inte är ansluten till elnätet. Vid långvarig förvaring kan du ta ner panelen från väggen och täcka över den.

TEKNISKA UPPGIFTER

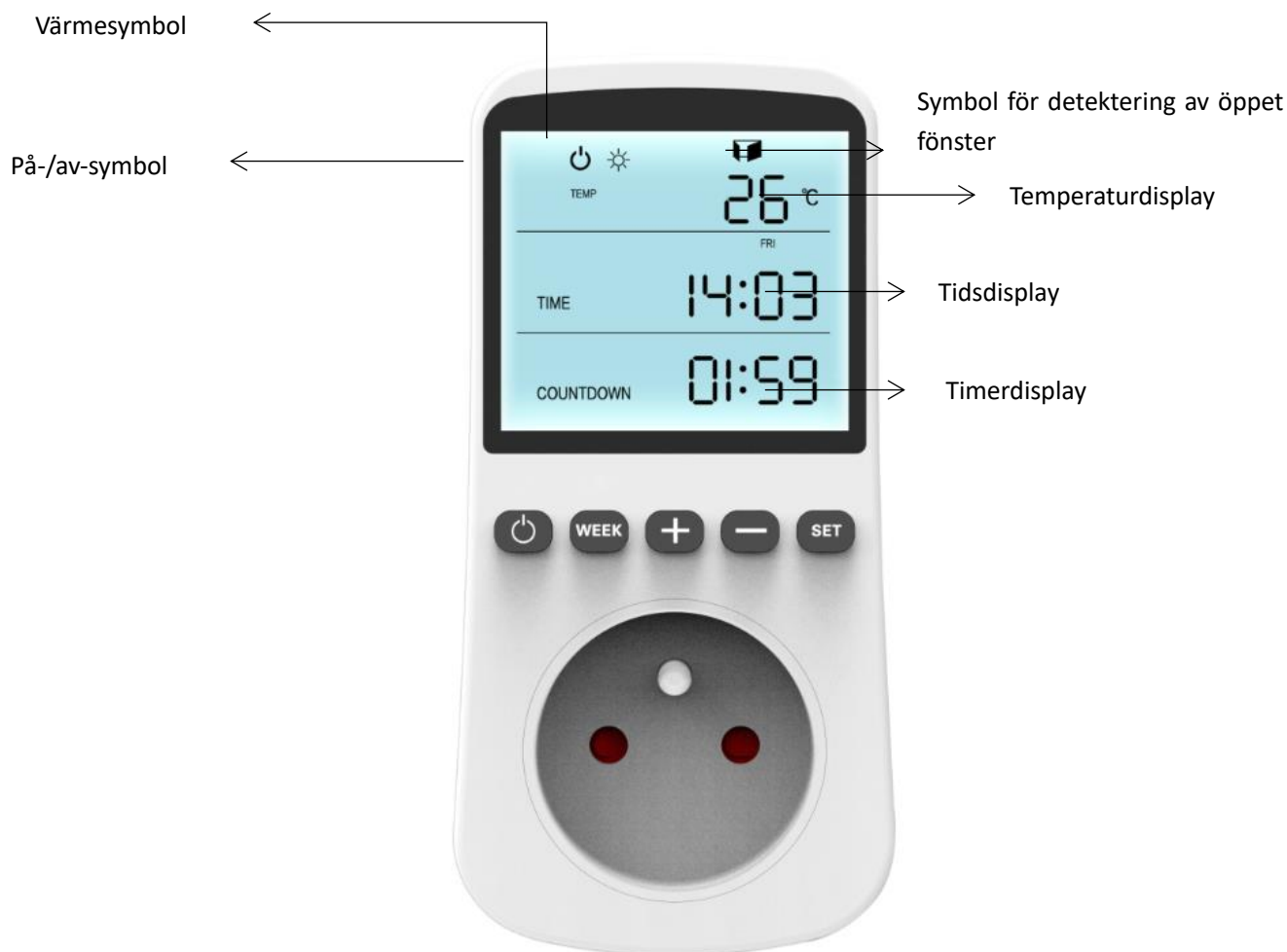
Modellnummer: JCH-120C Mått: 115 x 95 cm 220-240 V växelström, 50/60 Hz, 1200 W

INGÅR I LEVERANSEN

- Värmepanel 1 styck
- Bruksanvisning: 1 styck
- Set med tillbehör: 1 styck
- Plastskenor: 4 styck
- Metallskravar: 4 styck

IP-kapslingsklass	IP20 för det kompletta systemet - IPX4 för värmeelementet - IP20 för eluttagstermostaten
-------------------	--

Bruksanvisning för termostaten



Denna apparat har följande funktioner:

1. Inställning av önskad rumstemperatur
2. 24-timmars nedräkningstimer
3. Veckotimer (4 program per dag, inställningar kan göras för upp till 7 dagar)
4. Detektering av öppet fönster

Knappar:

- ⏻: på-/av-knapp
- WEEK: knapp för veckotimer
- +: knapp för höjning av temperaturen/tiden
- : knapp för reducering av temperaturen/tiden
- SET: inställningsknapp

Symboler som visas på LCD-displayen:

- ⏻: på/av
- värmesymbol

OBS: LCD-displayen släcks när ingen knapp har tryckts under 20 sekunder. När du trycker på en knapp blir den ljus igen.

Sätt på apparaten:

1. Anslut termostaten till ett eluttag och anslut sedan värmepanelen till termostaten.
2. Tryck på på-/av-knappen för att slå på apparaten.

Ställ in temperaturen:

Du kan ställa in önskad temperatur med knapparna "+" och "-". Tryck sedan på "SET"-knappen. Om den inställda temperaturen är högre än rumstemperaturen börjar den apparat som är ansluten till termostaten att värmas upp och displayen visar värmesymbolen.

Ställ in 24-timmars nedräkningstimern:

För att ställa in timern, tryck på "SET"-knappen när apparaten är påslagen. Ange först antalet timmar genom att trycka på knapparna "+" eller "-" och sedan på "SET"-knappen igen. Ange sedan antalet minuter genom att trycka på knapparna "+" eller "-" och sedan på "SET"-knappen igen. Nedräkningstimern är nu inställd.

Ställ in veckotimern:

Innan du kan ställa in veckotimern måste du ställa in tiden enligt beskrivningen nedan.

1. Tryck länge på "SET"-knappen. Du kan nu ställa in tiden (timme, minut, dag). Tryck på knapparna "+" och "-" för att välja tid och tryck sedan på "SET"-knappen för att spara inställningarna.

När du har ställt in tiden kan du nu ställa in veckotimern.

1. Tryck sedan på "WEEK"-knappen för att ställa in dagen. Gruppssymbolen (P1-P4) visas på displayen. Tryck på knapparna "+" och "-" för att välja tid och sedan på "SET"-knappen.
2. När du har ställt in gruppen kan du ställa in dagen (från söndag till lördag). Tryck på knapparna "+" och "-" för att välja önskad dag och tryck sedan på "SET"-knappen för att spara denna dag (tryck en gång för att välja dagen; tryck en gång till för att ta bort den). Om lördag visas och du trycker på "+"-knappen (eller söndag, då trycker du på "-"-knappen) blinkar alla symboler för vald dag. Tryck sedan på "SET"-knappen för att spara dagen.
3. När du har ställt in dagen kan du ställa in vilken tid apparaten ska slås på. Använd knapparna "+" och "-" för att välja timme och sedan minut. Tryck sedan på "SET"-knappen.
4. När du har angett starttiden kan du ange stopptiden på samma sätt.
5. När du har angett stopptiden kan du göra inställningarna för den andra gruppen på samma sätt som för grupp 1. För att slutföra inställningarna för veckotimern trycker du på "SET"-knappen när gruppssymbolen visas (den visas när du trycker på "+"-knappen när grupp 4 visas eller på "-"-knappen när grupp 1 visas).

Om du vill använda veckotimern gör du på följande sätt: Tryck på "WEEK"-knappen när apparaten är avstängd. Därefter blinkar veckosymbolen. Tryck sedan på på-/av-knappen. Nu visas både veckosymbolen och på-/av-symbolen. Detta innebär att apparaten nu går enligt den veckotimer du ställt in.

När apparaten är påslagen känner den av när ett fönster är öppet - oavsett om den är i normalläge eller veckotimerläge. Den stängs automatiskt av när den känner av att temperaturen har sjunkit med 5 °C (eller mer) inom 5 minuter. Du kan aktivera denna funktion genom att trycka på på-/av-knappen och "WEEK"-knappen samtidigt.

Information om elektriska, lokala rumsvärmare

Modellspecifik information: JCH-120C				
Pos.	Symbol	Värde	Enhet	
Värmeeffekt				
Nominell värmeeffekt	P _{nom}	1,2	kW	
Lägsta värmeeffekt (riktvärde)	P _{min}	0,0	kW	
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	P _{max,c}	1,2	kW	
Alternativ strömförbrukning				
Vid beräknad effekt:	e _{lmax}	0,000	kW	
Vid minsta värmeeffekt	e _{lmin}	0,000	kW	
I standbyläge	e _{lsb}	0,000	kW	

SK

Návod na použitie

ATRIGO



Karbónový vykurovací panel

Číslo výrobku: 81810825

Číslo modelu: JCH-120C



DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE TIETO POKYNY: Prečítajte si všetky pokyny a postupujte podľa nich. Uschovajte tento návod na použitie na bezpečnom mieste, aby ste si ho mohli v prípade potreby znova prečítať. Zariadenie smie montovať, obsluhovať alebo upravovať len tá osoba, ktorá si najskôr prečítala tento návod na použitie.

XXXLutz KG, Römerstraße 39, 4600 Wels, Rakúsko

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

Prečítajte si tieto dôležité bezpečnostné pokyny a odložte si ich, aby ste si ich mohli v prípade potreby znova prečítať:

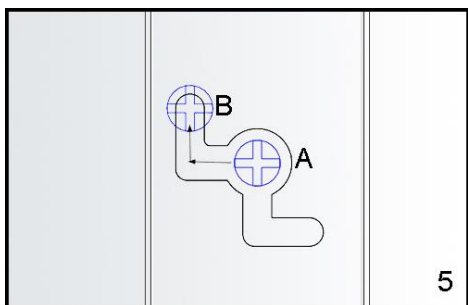
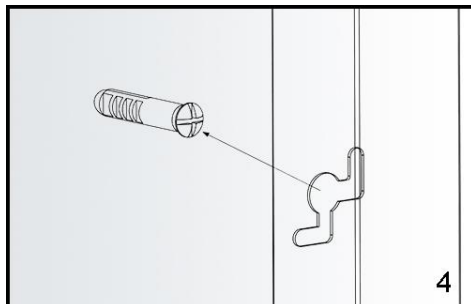
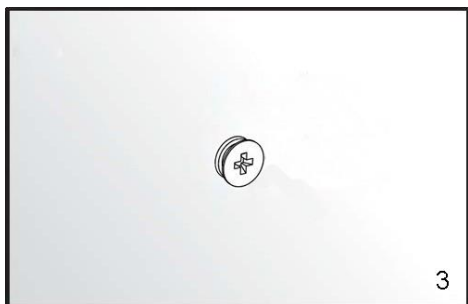
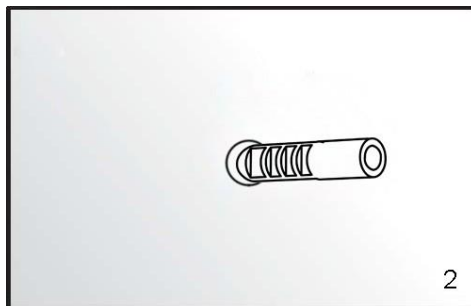
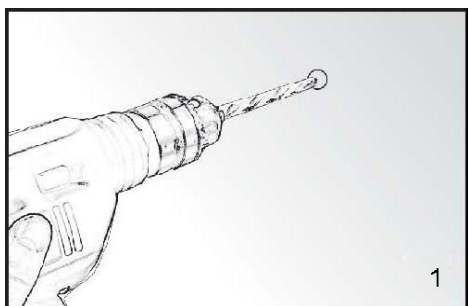
Na zníženie rizika vzniku požiaru, zásahu elektrickým prúdom a zranenia pri používaní elektrických spotrebičov je nevyhnutné dodržiavať základné bezpečnostné pokyny vrátane nasledujúcich:

1. Pred použitím zariadenia si prečítajte všetky pokyny.
2. **Budte mimoriadne opatrná/-ý v nasledujúcom prípade:** Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúsenosti a znalostí, ak nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o bezpečnom používaní zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
3. Zariadenie je počas prevádzky horúce. Nedotýkajte sa horúcich povrchov holou pokožkou. Predídete tak popáleninám. Horľavé materiály a predmety, ako je papier, nábytok, vankúše, posteľná bielizeň, oblečenie a závesy, držte aspoň 0,9 m od prednej, bočnej a zadnej časti zariadenia.
4. Keď zariadenie nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete.
5. Zariadenie nikdy nepoužívajte, keď je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, keď zariadenie nefunguje správne, spadlo alebo sa inak poškodilo. V takýchto prípadoch sa obráťte na autorizovaného odborníka a požiadajte ho, aby skontroloval, opravil alebo vykonal elektronické alebo mechanické zmeny na zariadení.
6. Zariadenie sa smie používať len v interiéri a musí byť pripevnený k stene.
7. Zariadenie nie je určené na používanie v kúpeľniach, práčovniach a podobných uzavretých priestoroch. Zariadenie nikdy nekladte na miesto, odkiaľ by mohlo spadnúť do vane alebo inej nádoby s tekutinou.
8. Neumiestňujte napájací kábel pod žiadne predmety. Nezakrývajte napájací kábel kobercami, behúňmi alebo podobnými predmetmi.
9. Nikdy neblokujte priestor medzi zariadením a stenou, ktorý je potrebný na cirkuláciu vzduchu. Predídete tak vzniku požiaru.
10. Vo vnútri zariadenia môže vzniknúť vysoké teplo, elektrický oblúk alebo iskry. Nepoužívajte ho preto na miestach, kde sa používajú alebo skladujú farby, benzín alebo horľavé kvapaliny.
11. Zariadenie používajte len tak, ako je to uvedené v tomto návode na použitie. Pokiaľ nebudete zariadenie používať podľa odporúčania výrobcu, môže dôjsť k požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zraneniu.
12. Nepoužívajte predlžovací kábel, pretože sa môže prehriať a spôsobiť požiar. Keď však musíte použiť predlžovací kábel, musí byť určený na výkon aspoň 800 W (pri 220 – 240 V).
13. Nezapájajte zariadenie do elektrickej siete, v ktorom už sú zapojené iné zariadenia. Predídete tak preťaženiu elektrickej siete. Neinštalujte zariadenie pod nástennú zásuvku.
14. Je normálne, že sa zástrčka zahrieva. Keď nie je zástrčka pevne zasunutá do zásuvky, môže dôjsť k prehriatiu a deformácii zástrčky. Keď chcete vymeniť uvoľnenú alebo opotrebovanú zásuvku, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.
15. Tepelný výkon zariadenia sa môže meniť. Teploty môžu stúpnuť tak vysoko, že sa pri dotyku holou pokožkou možno ľahko popáliť. Osobám so zníženou citlivosťou na vysokú teplotu alebo schopnosťou reagovať na popáleniny neodporúčame používať toto zariadenie.
16. **VAROVANIE!** Zariadenie nezakrývajte. Predídete tak prehriatiu zariadenia.
17. **ODLOŽTE SI TENTO NÁVOD NA POUŽITIE.**

VYBALENIE A MONTÁŽ NA STENU

Otvorte obal a vyberte zariadenie s montážnym materiálom na pripevnenie na stenu.

1. Označte štyri otvory na stene, kde ich chcete vyvŕtať, a pomocou vŕtačky ich vyvŕtajte (obrázok 1). Uistite sa, že vzdialenosť medzi otvormi zodpovedá vzdialenosti medzi otvormi na zadnej strane držiaka vykurovacieho panela.
2. Vložte do otvorov hmoždinky (obrázok 2).
3. Vložte do hmoždiniek kovové skrutky (obrázok 3).
4. Zdvihnite vykurovací panel a nasadte držiaky na zadnej strane zariadenia na štyri skrutky na stene (obrázok 4). Nakoniec miernym posúvaním zariadenia posuňte skrutku z polohy A do polohy B (obrázok 5).
5. Uistite sa, že je zariadenie namontované vo výške aspoň 20 cm od podlahy.



POUŽITIE

Obsluha a funkcie

1. Uistite sa, že zariadenie nie je poškodené.
2. Zasuňte zástrčku do zásuvky.
3. Po zapnutí hlavného spínača sa rozsvieti svetlo a zariadenie je v stand-by režime.
4. Stlačením tlačidla ON/OFF sa zariadenie spustí.
5. Keď chcete zariadenie vypnúť, stlačte tlačidlo ON/OFF a zariadenie prejde do stand-by režimu. Keď stlačíte hlavný spínač (O), zariadenie sa vypne. Potom vyťahujte koniec zástrčky zo zásuvky.

ODSTRÁNENIE PORÚCH

Keď zariadenie nefunguje, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Skontrolujte, či prerušovač elektrického obvodu a poistka fungujú správne.
- Uistite sa, že je zariadenie zapojené do elektrickej siete a že zásuvka funguje správne.
- Keď sa tlačidlo na zapnutie/vypnutie po zapnutí zariadenia nerozsvieti, pošlite ho priamo do zákazníckeho servisu na opravu.

UPOZORNENIE: KEĎ ZARIADENIE NEFUNKUJE SPRÁVNE, PREČÍTAJTE SI ĎALŠIE POKYNY V INFORMÁCIÁCH O ZÁRUKU. NEPOKÚŠAJTE SA ZARIADENIE OTVORIŤ ALEBO OPRAVIŤ. MOHLO BY TO VIESŤ K STRATE ZÁRUKY, POŠKODENIU ALEBO ZRANENIU. KEĎ SA PORUCHA NEDÁ ODSTRÁNIŤ, KONTAKTUJTE, PROSÍM, PREDAJCU.

ČISTENIE A SKLADOVANIE

Pred čistením zariadenie vypnite a nechajte ho vychladnúť. Odpojte zariadenie od elektrickej siete. Povrchy možno čistiť a sušiť mäkkou vlhkou handričkou. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani leštidlá na nábytok, pretože môžu poškodiť povrchy. Keď potrebujete odstrániť zariadenie zo steny kvôli upratovaniu alebo za účelom prestavby, jednoducho odstráňte uzávery, uvoľnite skrutky a odstráňte výrobok zo steny.

Na krátkodobé uskladnenie jednoducho vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Keď ho nebudete dlhší čas používať, môžete ho odmontovať zo steny a zakryť ho.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo modelu: JCH-120C; rozmery: 115 × 95 cm; 220 – 240 V striedavý prúd; 50/60 Hz; 1 200 W

OBSAH BALENIA

- vykurovací panel: 1 ks
- návod na použitie: 1 ks
- sada príslušenstva: 1 ks
- plastové lišty: 4 ks
- kovové skrutky: 4 ks

Stupeň ochrany krytom (IP kód)	IP20 na celý systém - IPX4 na výhrevný prvok - IP20 na zásuvkový termostat
--------------------------------	--

Návod na použitie termostatu



Toto zariadenie má tieto funkcie:

1. nastavenie požadovanej teploty v miestnosti,
2. 24-hodinový časovač,
3. týždenný časovač (4 programy na deň, nastavenie funkcií až na sedem dní),
4. detekcia otvoreného okna.

Tlačidlá:

„⏻“: tlačidlo na zapnutie/vypnutie

WEEK: tlačidlo na nastavenie týždenného časovača

„+“: tlačidlo na zvýšenie teploty/času

„-“: tlačidlo na zníženie teploty/času

SET: tlačidlo na nastavenie

Symbyly zobrazujúce sa na LCD displeji:

„⏻“: zapnutie/vypnutie

symbol vykurovania

UPOZORNENIE: Keď do 20 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, LCD displej zhasne. Stlačením ľubovoľného tlačidla sa opäť rozsvieti.

Zapnutie zariadenia:

1. Zapojte termostat do zásuvky a potom k nemu pripojte vykurovací panel.
2. Stlačením tlačidla na zapnutie/vypnutie zapnete zariadenie.

Nastavenie teploty:

Stlačením tlačidiel „+“ a „-“ môžete nastaviť požadovanú teplotu. Následne stlačte tlačidlo SET. Keď je nastavená teplota vyššia ako teplota v miestnosti, zariadenie pripojené k termostatu začne vykurovať a na displeji sa zobrazí symbol vykurovania.

Nastavenie 24-hodinového časovača:

Funkciu časovača spustíte po zapnutí zariadenia stlačením tlačidla SET. Najprv zadajte hodiny stlačením tlačidla „+“ alebo „-“ a potom znova stlačte tlačidlo SET. Následne zadajte minúty stlačením tlačidla „+“ alebo „-“ a potom znova stlačte tlačidlo SET. Funkcia 24-hodinového časovača je teraz nastavená.

Nastavenie týždenného časovača:

Keď chcete nastaviť funkciu týždenného časovača, musíte najskôr nastaviť čas, ako je popísané nižšie.

1. Stlačením a dlhým podržaním tlačidla SET môžete nastaviť čas (hodina, minúta, deň). Čas zvolíte stlačením tlačidiel „+“ a „-“ a potom stlačením tlačidla SET uložíte nastavenie.

Po nastavení času môžete nastaviť týždenný časovač:

1. Stlačením a dlhým podržaním tlačidla WEEK nastavíte funkciu týždenného časovača. Potom sa zobrazí symbol skupín (P1 – P2). Skupinu vyberiete stlačením tlačidla „+“ alebo „-“ a potom tlačidla SET.
2. Po výbere skupiny môžete nastaviť deň (od nedele do soboty). Keď chcete vybrať požadovaný deň, stlačte tlačidlá „+“ a „-“ a potom stlačte tlačidlo SET, aby ste uložili nastavený deň (deň vyberiete jedným stlačením tlačidla a opätovným stlačením ho vymažete). Keď sa zobrazí sobota a vy stlačíte tlačidlo „+“ (alebo nedeľa a vy stlačíte tlačidlo „-“), budú blikať všetky zvolené dni. Potom uložte vybraný deň stlačením tlačidla SET.
3. Po nastavení dňa môžete nastaviť hodinu, kedy sa má zariadenie spustiť. Pomocou tlačidiel „+“ a „-“ nastavte najskôr hodinu a potom minútu. Následne stlačte tlačidlo SET.
4. Po nastavení času spustenia môžete rovnakým spôsobom nastaviť čas vypnutia.
5. Po nastavení času vypnutia môžete tieto nastavenia vykonať aj v skupine 2 podľa postupu nastavenia pre skupinu 1. Keď chcete ukončiť nastavenie týždenného časovača, stlačte tlačidlo SET, keď sa zobrazí symbol skupiny (objaví sa po stlačení tlačidla „+“, keď sa zobrazí skupina 4, alebo po stlačení tlačidla „-“, keď sa zobrazí skupina 1).

Pri používaní týždenného časovača postupujte nasledovne: Po vypnutí zariadenia stlačte tlačidlo WEEK. Potom zabliká symbol týždňa. Následne stlačte tlačidlo na zapnutie/vypnutie. Teraz sa zobrazí symbol týždňa a symbol zapnutia/vypnutia. To znamená, že zariadenie je teraz nastavené podľa nastaveného týždenného časovača.

Keď je zariadenie zapnuté (či už v normálnom režime alebo v režime týždenného časovača), dokáže zistiť, že je otvorené okno. Keď v priebehu 5 minút zaznamenaná pokles teploty o 5 °C (alebo viac), automaticky sa vypne. Funkciu spustíte súčasným stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia a tlačidla WEEK.

Informácie o elektrických lokálnych ohrievačoch

Označenie modelu/-ov: JCH-120C			
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka
Tepelný výkon			
menovitý tepelný výkon	P _{nom}	1,2	kW
minimálny tepelný výkon (predpísaná hodnota)	P _{min}	0,0	kW
maximálny trvalý tepelný výkon	P _{max,c}	1,2	kW
Spotreba pomocného prúdu			
pri menovitom tepelnom výkone	e _{lmax}	0,000	kW
pri minimálnom tepelnom výkone	e _{lmin}	0,000	kW
v pohotovostnom režime	e _{lsB}	0,000	kW

SI

Navodila za uporabo

ATRIGO



Karbonski grelni panel

Številka artikla 81810825

Številka modela JCH-120C



SKRBNO PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO: Preberite in upoštevajte navodila. Ta navodila za uporabo varno shranite za poznejšo uporabo. Napravo sme sestaviti, upravljati ali prilagajati le oseba, ki je prej prebrala navodila za uporabo.

XXXLutz KG, Römerstraße 39, 4600 Wels, Avstrija

POMEMBNA OPOZORILA

Pozorno preberite ta varnostna opozorila in jih shranite:

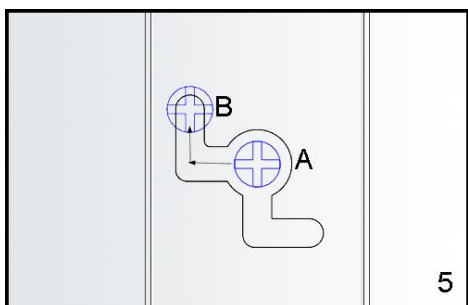
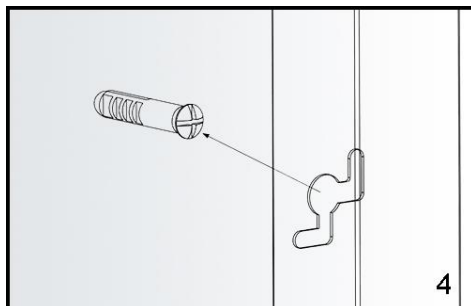
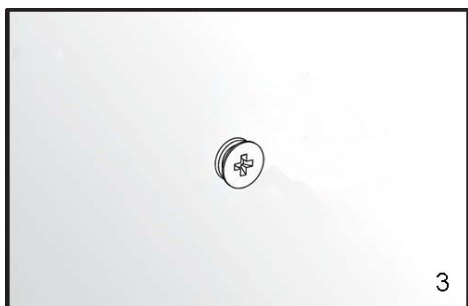
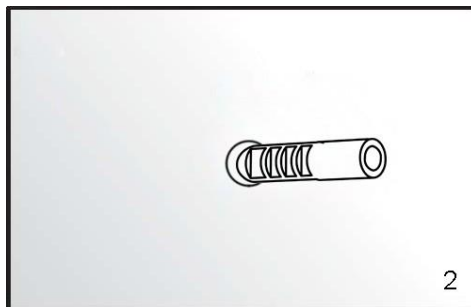
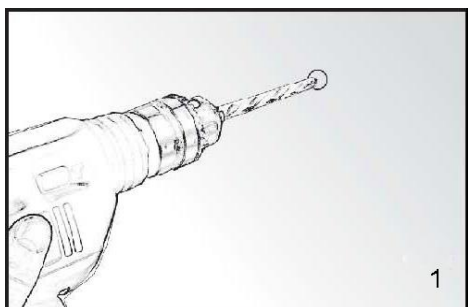
Da bi zmanjšali nevarnost požara, električnega udara in nevarnost poškodb pri uporabi električnih naprav, upoštevajte osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

1. Preberite celotna navodila, preden začnete uporabljati napravo.
2. **Potrebna je skrajna previdnost:** Te naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če so pod nadzorom ali če jim je napotke za varno uporabo naprave dala oseba, odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se z napravo ne bi igrali.
3. Naprava med delovanjem postane vroča. Da bi preprečili opekline, se vročih površin ne dotikajte z nezaščiteno kožo. Gorljivi materiali in predmeti, kot so papir, kosi pohištva, blazine, posteljnina, oblačila in zavese naj bodo vsaj 0,9 m oddaljeni od sprednje strani naprave ter tudi od stranic in zadnje strani.
4. Izklopite napravo iz električnega omrežja, kadar je ne uporabljate.
5. Nikoli ne uporabljajte naprave, če ima poškodovan kabel ali vtič oziroma ne deluje pravilno, je padla na tla ali je kako drugače poškodovana. V takih primerih se za preizkuse, popravila ali elektronske ali mehanske prilagoditve obrnite na pooblaščenega strokovnjaka.
6. Naprava se lahko uporablja samo v zaprtih prostorih in pritrdi samo na steno.
7. Ta naprava ni namenjena za uporabo v kopalnicah, pralnicah in podobnih območjih v notranjih prostorih. Naprave nikoli ne postavite na prostor, kjer lahko pade v kopalno kad ali drugo posodo s tekočino.
8. Ne položite kabla pod predmete. Ne pokrivajte kabla s predpražniki, tekači ali podobnim.
9. Da bi se izognili požaru, nikoli ne blokirajte razmaka, ki je potreben za kroženje zraka med napravo in steno.
10. V notranjosti grelne naprave lahko pride do nastanka vročine, električnih oblokov ali isker. Naprave ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo ali shranjujejo bencin, barva ali vnetljive tekočine.
11. Napravo uporabljajte izključno tako, kot je opisano v teh navodilih. Vsakršna uporaba, ki je ni priporočil proizvajalec, lahko povzroči požar, električni udar ali poškodbe.
12. Izogibajte se uporabi podaljškov, ker se lahko pregrejejo in povzročijo požar. Če pa morate uporabiti podaljšek, mora biti narejen za najmanj 800 W (pri 220–240 V).
13. Da se izognete preobremenitvi tokokroga, ne priključite naprave na tokokrog, na katerega so že priključene druge naprave. Naprave ne montirajte pod stensko vtičnico.
14. Normalno je, da se vtič segreje. Če pa je vtič preveč ohlapno vstavljen v vtičnico, lahko pride do pregrevanja in do spremembe oblike vtiča. Za popravilo obrabljene ali preveč ohlapno pritrjene vtičnice se obrnite na usposobljenega električarja.
15. Oddajanje toplote pri napravi lahko variira. Temperature lahko postanejo tako visoke, da se izpostavljena koža lahko opeče. Uporaba naprave ni priporočljiva za osebe z zmanjšano toplotno občutljivostjo ali odzivnostjo na opekline.
16. **OPOZORILO:** Ne pokrivajte izdelka, da ne bi prišlo do pregretja.
17. **SHRANITE TA NAVODILA ZA UPORABO**

ODPAKIRANJE IN MONTAŽA NA STENO

Odprite embalažo in vzemite ven napravo in material za pritrditev na steno.

1. Označite položaje štirih lukenj, ki jih želite izvrtati v steno, in s svedrom izvrtajte luknje (slika 1). Prepričajte se, da se razmik med luknjami ujema z razmikom lukenj v nosilcu na zadnji strani grelnega panela.
2. V luknje vstavite vložke (slika 2).
3. V vložke vstavite kovinske vijake (slika 3).
4. Dvignite grelni panel in namestite nosilce na zadnji strani naprave na 4 vijake na steni (slika 4). Nato potisnite vijak iz položaja A v položaj B tako, da rahlo premaknete grelni panel (slika 5).
5. Prepričajte se, da je naprava nameščena vsaj 20 cm nad tlemi.



UPORABA

Upravljanje in delovanje

1. Prepričajte se, da naprava ni poškodovana.
 2. Vtič priključite v vtičnico.
 3. Vključite glavno stikalo: Luč zasveti in naprava je v načinu pripravljenosti.
 4. Pritisnite tipko ON/OFF: Naprava začne delovati.
 5. Če želite napravo izklopiti, pritisnite tipko ON/OFF. Naprava je zdaj v načinu pripravljenosti. Zdaj izklopite glavno stikalo (O). Naprava se bo izklopila.
- Na koncu izvlecite vtič iz vtičnice.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Če naprava ne deluje, sledite sledečim navodilom:

- Prepričajte se, da odklopnik ali varovalka pravilno delujeta.
- Prepričajte se, da je naprava priključena na električno omrežje in da vtičnica pravilno deluje.
- Če stikalo za vklop/izklop ne zasveti, ko je naprava vklopljena, jo pošljite takoj na servisni center na popravilo.

OPOZORILO: ČE NAPRAVA NE DELUJE PRAVILNO, PREBERITE INFORMACIJE O GARANCIJI ZA NADALJNA NAVODILA. PROSIMO, DA NAPRAVE NE ODPIRATE ALI POPRAVLJATE. TO BI LAHKO PRIVEDLO DO IZGUBE GARANCIJE IN POVZROČILO ŠKODO ALI PA POŠKODBE. ČE NAPAKE NI MOGOČE REŠITI, SE OBRNITE NA PRODAJALCA.

ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE

Pred čiščenjem izklopite napravo in počakajte, da se ohladi. Izklopite napravo iz električnega omrežja. Površine lahko očistite in posušite z mehko in vlažno krpo. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev ali lakov za pohištvo, saj lahko poškodujejo površino. Če želite napravo odstraniti s stene zaradi čiščenja ali preurejanja, preprosto odstranite pokrovčke, odvijte vijake in jo odstranite s stene.

Za kratkotrajno shranjevanje preprosto odklopite napravo iz električnega omrežja. Za dolgoročno shranjevanje lahko napravo odstranite s stene in jo pokrijete.

TEHNIČNI PODATKI

Številka modela: JCH-120C. Mere: 115 x 95 cm. 220–240 V izmenični tok, 50/60 Hz, 1200 W

OBSEG DOBAVE

- Grelni panel: 1 kos
- Navodila za uporabo: 1 kos
- Set dodatkov: 1 kos
- Plastični zidni vložki: 4 kosi
- Kovinski vijaki: 4 kosi

Stopnja zaščite IP	IP20 za celoten sistem - IPX4 za grelni element - IP20 za vtični termostat
--------------------	--

Navodila za uporabo termostata



Ta naprava ima sledeče funkcije:

1. Nastavitev želene sobne temperature
2. 24-urni odštevalnik časa
3. Tedenski časovnik (4 programi na dan, lahko se izvede nastavitve za do 7 dni)
4. Prepoznavanje odprtega okna

Tipke:

- ⏻: tipka za vklop/izklop
- WEEK: tipka za tedenski časovnik
- +: tipka za zvišanje temperature/povečanje časa
- : tipka za znižanje temperature/zmanjšanje časa
- SET: tipka za nastavitev

Na LCD-zaslonu prikazani simboli:

- ⏻: vklop/izklop
- ☀️: Simbol za gretje

OPOZORILO: Če 20 sekund ne pritisnete nobene tipke, postane LCD-zaslon temen. Če pritisnete poljubno tipko, se spet osvetli.

Vklop naprave:

1. Priključite termostat v vtičnico in nato priključite grelni panel na termostat.
2. Če želite vklopiti napravo, pritisnite tipko za vklop/izklop.

Nastavitev temperature:

Želena temperaturo lahko nastavite s pomočjo tipk + in –. Nato pritisnite na tipko SET. Če je nastavljena temperatura višja od sobne temperature, začne na termostat priključena naprava greti in na zaslonu se prikaže simbol za gretje.

Nastavitev 24-urnega odštevalnika časa:

Če želite nastaviti odštevalnik časa, pritisnite tipko SET, ko je naprava vklopljena. Najprej vnesite število ur tako, da pritiskate tipki + ali – in nato ponovno pritisnete tipko SET. Nato vnesite število minut tako, da pritiskate tipki + ali – in nato ponovno pritisnete tipko SET. Odštevalnik časa je zdaj nastavljen.

Nastavitev tedenskega časovnika:

Preden boste lahko nastavili tedenski časovnik, morate nastaviti čas, kot je opisano spodaj.

1. Dalj časa držite tipko SET. Nato lahko nastavite čas (ure, minute, dan). Če želite izbrati čas, pritiskajte tipki + in – in nato pritisnite tipko SET, da boste shranili nastavitve.

Ko je trenutni čas nastavljen, lahko nastavite tedenski časovnik:

1. Če želite nastaviti tedenski časovnik, dalj časa držite tipko WEEK. Prikazal se bo simbol skupine (P1–P4). Pritiskajte tipki + ali –, da boste izbrali skupino, in nato pritisnite tipko SET.
2. Po določitvi skupine lahko nastavite dan (od nedelje do sobote). Če želite izbrati zeleni dan, pritiskajte tipki + in – in nato pritisnite tipko SET, da boste ta dan shranili (pritisnite enkrat, da boste dan izbrali; pritisnite še enkrat, da ga boste ponovno izbrisali). Če je izpisana sobota in vi pritisnete tipko + (ali nedelja in pritisnete tipko –), bodo začeli vsi izbrani simboli za dan utripati. Nato pritisnite tipko SET, da boste dan shranili.
3. Ko ste nastavili dan, lahko nastavite čas, ob katerem naj se naprava vklopi. S pomočjo tipk + in – izberite najprej uro in nato minuto. Nato pritisnite na tipko SET.
4. Ko ste vnesli čas vklopa, lahko na enak način vnesete tudi čas izklopa.
5. Ko ste vnesli čas izklopa, lahko pri skupini 1 vnesete nastavitve za drugo skupino. Če želite zaključiti nastavitve za tedenski časovnik, pritisnite tipko SET, ko se prikaže simbol skupine (prikaže se, če pritisnete tipko +, če je prikazana skupina 4, ali tipko –, če je prikazana skupina 1).

Če želite uporabljati tedenski časovnik, ravnajte na sledeči način: Pritisnite tipko WEEK, ko je naprava izklopljena. Simbol tedna nato utripa. Nato pritisnite tipko za vklop/izklop. Zdaj sta prikazana tako simbol tedna kot tudi simbol za vklop/izklop. To pomeni, da zdaj naprava deluje v skladu s tedenskim časovnikom, ki ste ga nastavili vi.

Ko je naprava vklopljenem stanju, lahko zazna, če je okno odprto – ne glede na to, ali je v običajnem načinu delovanja ali pa v načinu tedenskega časovnika. Če v 5 minutah zazna padec temperature za 5 °C (ali več), se samodejno izklopi. To funkcijo lahko vklopite tako, da istočasno pritisnete tipko za vklop/izklop in tipko WEEK.

Informacije o lokalnih električnih grelnikih prostora

Oznaka modela: JCH-120C

Pos.	Simbol	Vrednost	Enota	Pos.	Enota
Izhodna toplotna moč				Samo pri lokalnih električnih akumulacijskih grelnikih prostora: način dovajanja toplotne moči (izberite eno možnost)	
Nazivna izhodna toplotna moč	P_{nom}	1,2	kW	Ročno uravnavanje dovajanja toplote z vgrajenim termostatom	[ne]
Minimalna izhodna toplotna moč (okvirno)	P_{min}	0,0	kW	Ročno uravnavanje dovajanja toplote s povratno informacijo o temperaturi v prostoru in/ali na prostem	[ne]
Največja trajna izhodna toplotna moč	$P_{max,c}$	1,2	kW	Elektronsko uravnavanje dovajanja toplote s povratno informacijo o temperaturi v prostoru in/ali na prostem	[ne]
Dodatna potreba po električni moči				Uravnavanje izhodne toplotne moči s pomočjo ventilatorja	[ne]
Pri nazivni izhodni toplotni moči	e_{lmax}	0,000	kW	Način uravnavanja izhodne toplotne moči/temperature v prostoru (izberite eno možnost)	
Pri minimalni izhodni toplotni moči	e_{lmin}	0,000	kW	enostopenjsko uravnavanje izhodne toplotne moči, brez uravnavanja temperature v prostoru	[ne]
V stanju pripravljenosti	e_{lsb}	0,000	kW	dve ali več ročno nastavljivih stopenj, brez uravnavanja temperature v prostoru	[ne]
				uravnavanje temperature v prostoru z mehanskim termostatom	[ne]
				z elektronskim nadzorom temperature v prostoru	[da]
				z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru z dnevnim časovnikom	[da]
				z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru s tedenskim časovnikom	[da]
				Ostale možnosti uravnavanja (izberete lahko več možnosti)	
				uravnavanje temperature v prostoru z zaznavanjem prisotnosti	[ne]
				uravnavanje temperature v prostoru z zaznavanjem odprtega okna	[da]
				z možnostjo uravnavanja na daljavo	[ne]
				s prilagodljivim uravnavanjem začetka delovanja	[ne]
				z omejitvijo časa delovanja	[ne]
				z globus senzorjem	[ne]

HU

Használati útmutató

ATRIGO



Carbon fűtőpanel

Cikkszám: 81810825

Modellszám: JCH-120C



FIGYELMESEN OLVASSA EL A KÖVETKEZŐ UTASÍTÁSOKAT. Olvassa el és kövesse az összes utasítást. Őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi használatra. A készüléket csak olyan személy szerelheti össze, működtetheti vagy állíthatja be, aki előzetesen elolvasta a használati útmutatót.

XXXLutz KG, Römerstraße 39, 4600 Wels, Ausztria

FONTOS TUDNIVALÓK

Gondosan olvassa el a fontos biztonsági tudnivalókat, és őrizze meg azokat.

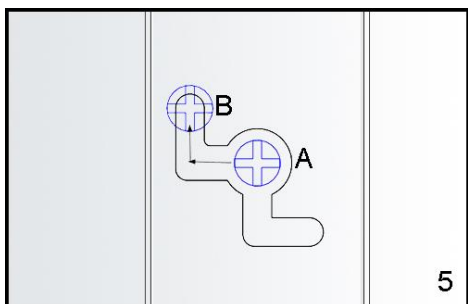
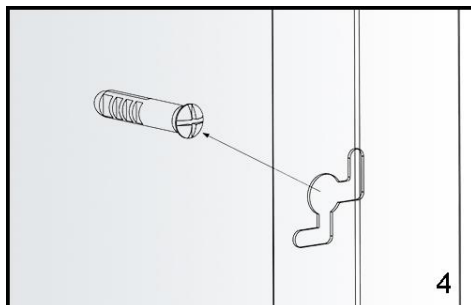
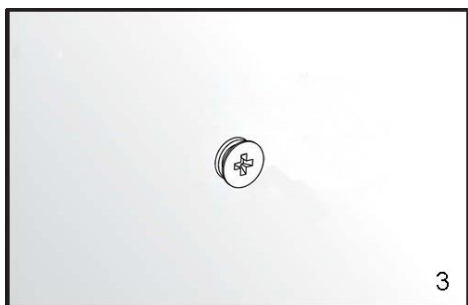
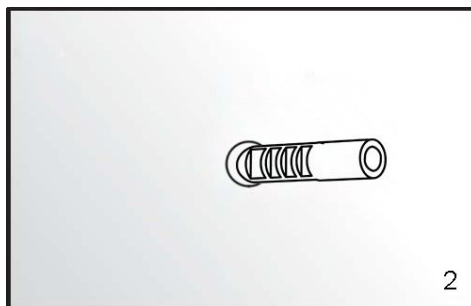
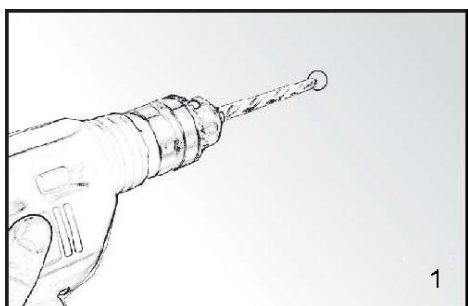
Az elektromos készülékek használata közben fennálló tűz-, áramütés- és sérülésveszély csökkentése érdekében tegyen meg bizonyos alapvető biztonsági intézkedéseket, többek között a következőket:

1. A készülék első használata előtt olvassa el az összes utasítást.
2. **Legyen különösen óvatos:** A készüléket nem működtethetik olyan személyek (gyermeket is beleértve), akik csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek hiányosak a tapasztalataik, ill. a tudásuk a termék használatával kapcsolatban, kivéve, ha a biztonságukért felelős személytől felvilágosítást kaptak a termék biztonságos használatáról, vagy ha megfelelő felügyelet alatt vannak. Felügyelje a gyermekeket, hogy biztosan ne játszhassanak a készülékkel.
3. A készülék működés közben felforrósodik. Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a készülék felületét csupasz bőrrel. Tartsa az éghető anyagokat és tárgyakat, mint például papírt, bútorokat, párnákat, ágyneműhuzat-garnitúrát, ruhákat és függönyöket legalább 0,9 m-re a termék elejétől, valamint oldalától és hátuljától.
4. Válassza le a készüléket a hálózatról, ha nem használja.
5. Soha ne használja a készüléket sérült hálózati kábelrel, csatlakozóval, vagy akkor, ha működészavart észlelt, ha a készülék leesett, vagy bármilyen módon sérült. Ilyen esetekben az ellenőrzéshez, javításhoz vagy elektronikus, ill. műszaki átalakítások eszközöléséhez forduljon szakemberhez.
6. A készüléket kizárólag beltérben és a falra szerelve szabad használni.
7. A termék nem alkalmas fürdőszobákban, mosókonyhákban vagy hasonló beltéri helyiségekben való használatra. Soha ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol fürdőkádba vagy egyéb folyadékkal teli tartályba zuhanhat.
8. A hálózati kábel ne legyen tárgyak alatt. Ne takarja le a kábelt szőnyeggel, futószőnyeggel vagy hasonlóval.
9. A tűz megelőzése érdekében soha ne zárja el a készülék és a fal közötti távolságot, amely a légáramláshoz szükséges.
10. A fűtőberendezés belsejében forró levegő, fényívek vagy szikrák képződhetnek. Ne használja a készüléket olyan helyen, ahol benzint, festéket vagy más gyúlékony folyadékot tárolnak.
11. A készüléket csak az ezen használati útmutatóban leírtak szerint használja. A gyártó által nem ajánlott használati módok tüzet, áramütést vagy más sérüléseket okozhatnak.
12. Ne használjon hosszabbító kábelt, mert ez túlhevülhet és tüzet okozhat. Ha mégis hosszabbítót kell használnia, akkor az legyen alkalmas minimum 800 watt-hoz (220–240 V esetén).
13. Az áramkör túlterhelésének elkerülése érdekében ne csatlakoztassa a készüléket olyan áramkörre, amelyre már más készülékeket csatlakoztatott. Ne szerelje a készüléket fali konnektor alá.
14. A hálózati csatlakozó felmelegedése normális. Azonban ha a csatlakozó túl lazán van bedugva a konnektorba, az a hálózati csatlakozó túlhevüléséhez és deformálódásához vezethet. A meglazult vagy elhasználódott konnektor cseréje érdekében forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
15. A készülék hő kibocsátása változhat. A hőfok olyan magas lehet, hogy a csupasz bőrt megégetheti. A készülék használata nem ajánlott csökkentett hőérzékeléssel vagy égési sérülésekkel kapcsolatban lassabb reakcióképességgel rendelkező személyek számára.
16. **VIGYÁZAT:** A túlhevülés elkerülése érdekében a készüléket tilos letakarni.
17. **ŐRIZZE MEG EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.**

KICSOMAGOLÁS ÉS FELSZERELÉS A FALRA

Bontsa ki a csomagolást és vegye ki a készüléket és a rögzítőelemeket.

1. Jelölje meg a falba fúrandó négy lyuk helyét, és fúrja ki a lyukakat (1. ábra). Ügyeljen arra, hogy a lyukak közötti távolság megegyezzen a fűtőpanel hátoldalán lévő tartón található lyukak közötti távolsággal.
2. Helyezze be a tipliket a lyukakba (2. ábra).
3. Helyezze a fémcavarokat a tiplikbe. (3. ábra).
4. Emelje fel a fűtőpanelt, és illessze a készülék hátoldalán található tartóelemeket a falon lévő 4 csavarra (4. ábra). A fűtőpanel enyhe elmozdításával ezután mozgassa a csavart az A helyzetből a B helyzetbe (5. ábra).
5. Ügyeljen arra, hogy a készüléket minimum 20 cm-rel a padló felett szerelje fel.



HASZNÁLAT

Üzemeltetés és működés

1. Bizonyosodjon meg róla, hogy a termék nincs megsérülve.
 2. Dugja be a csatlakozót a konnektorbá.
 3. Kapcsolja be a főkapcsolót: a lámpa felvillan, és a készülék készenléti üzemmódba kerül.
 4. Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot: a készülék működésbe lép.
 5. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot. A készülék most készenléti üzemmódban van. Most kapcsolja ki a főkapcsolót (O). A készülék kikapcsol.
- Végül húzza ki a csatlakozót a konnektorból.

ZAVARELHÁRÍTÁS

Ha a készülék nem működik, kövesse az alábbi utasításokat:

- Bizonyosodjon meg róla, hogy a megszakító vagy biztosíték szabályszerűen működik.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék csatlakoztatva legyen az áramkörhöz, és hogy a konnektor szabályszerűen működjön.
- Ha a be-/kikapcsoló nem világít, amikor a készülék be van kapcsolva, küldje a terméket közvetlenül a termékközpontba megjavíttatni.

MEGJEGYZÉS: HA A KÉSZÜLÉKEN ÜZEMZAVART ÉSZLEL, OLVASSA EL A GARANCIÁRÓL SZÓLÓ INFORMÁCIÓKAT TOVÁBBI TÁJÉKOZTATÁSÉRT. NE PRÓBÁLJA FELNYITNI VAGY MEGJAVÍTANI A KÉSZÜLÉKET. EZ A GARANCIA MEGSZŰNÉSÉT, KÁROKAT VAGY SÉRÜLÉSEKET EREDMÉNYEZHET. HA NEM LEHET ELHÁRÍTANI A ZAVART, VEGYE FEL A KAPCSOLATOT AZ ELADÓVAL.

TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket és hagyja kihűlni. Válassza le a készüléket a hálózatról. A felületeket puha, nedves ronggyal tisztítsa és szárítsa. Ne használjon súrolószert vagy bútorápoló szert, mert az károsíthatja a készülék felületét. Ha a készüléket tisztítás és átállítás céljából le szeretné venni a falról, csak távolítsa el a csavartakarókat, csavarozza ki a csavarokat, és vegye le a falról.

Rövidtávú tárolás esetén egyszerűen húzza ki a csatlakozót az áramkörből. Hosszútávú tárolás esetén szerelje le a terméket a falról és takarja le.

MŰSZAKI ADATOK

Modellszám: JCH-120C, méret: 115 x 95 cm, 220-240 V váltakozó áram, 50/60 Hz, 1200 W

A CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Fűtőpanel: 1 darab
- Használati útmutató: 1 darab
- Tartozékkészlet: 1 darab
- Műanyag sínek: 4 darab
- Fém csavarok: 4 darab

IP védetség	IP20 a teljes rendszer esetében - IPX4 a fűtőelem esetében - IP20 a konnektor termosztát esetében
-------------	---

Használati útmutató a termosztáthoz



Ez a készülék a következő funkciókkal rendelkezik:

1. A kívánt szobahőmérséklet beállítása
2. 24 órás visszaszámláló
3. Heti időzítő (napi 4 program, a beállítások akár 7 napra is elvégezhetők)
4. Nyitott ablak érzékelése

Gombok:

- ⏻: Be-/kikapcsoló gomb
- WEEK: Heti időzítő gomb
- +: Gomb a hőmérséklet/idő növeléséhez
- : Gomb a hőmérséklet/idő csökkentéséhez
- SET: Beállítás gomb

Az LCD kijelzőn megjelenő szimbólumok:

- ⏻: Be-/kikapcsolás
- Fűtés

MEGJEGYZÉS: Az LCD kijelző elsötétül, ha 20 másodpercig egyetlen gombot sem nyomnak meg. Bármelyik gomb megnyomásakor újra világít.

A készülék bekapcsolása:

1. Dugja a termosztátot egy konnektorba, majd csatlakoztassa a fűtőpanelt a termosztáthoz.
2. Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a készülék bekapcsolásához.

A hőmérséklet beállítása:

A kívánt hőmérsékletet a + és - gombokkal állíthatja be. Ezután nyomja meg a SET gombot. Ha a beállított hőmérséklet magasabb, mint a szobahőmérséklet, a termosztáthoz csatlakoztatott készülék elkezd fűteni, és a kijelzőn megjelenik a fűtés szimbólum.

A 24 órás visszaszámláló beállítása:

Az időzítő beállításához nyomja meg a SET gombot, amikor a készülék be van kapcsolva. Először adja meg az órák számát a + vagy - gomb megnyomásával, majd ismét nyomja meg a SET gombot. Ezután adja meg a percek számát a + vagy - gomb megnyomásával, majd ismét nyomja meg a SET gombot. A visszaszámlálót sikeresen beállította.

A heti időzítő beállítása:

Mielőtt beállítaná a heti időzítőt, be kell állítania az időt az alábbiak szerint.

1. Nyomja meg hosszan a SET gombot. Ezután beállíthatja az időt (óra, perc, nap). Nyomja meg a + és - gombot az idő beállításához, majd a SET gombot a beállítások mentéséhez.

Az idő beállítása után beállíthatja a heti időzítőt:

1. Nyomja meg hosszan a WEEK gombot a heti időzítő beállításához. Megjelenik a csoport szimbólum (P1-P4). Nyomja meg a + vagy - gombot a csoport kiválasztásához, majd nyomja meg a SET gombot.
2. Miután beállította a csoportot, beállíthatja a napot (vasárnaptól szombatig). Nyomja meg a + és - gombot a kívánt nap kiválasztásához, majd nyomja meg a SET gombot a nap elmentéséhez (a nap kiválasztásához nyomja meg egyszer, a törléshez nyomja meg újra). Ha szombat jelenik meg, és megnyomja a + gombot (vagy vasárnap, és megnyomja a - gombot), az összes kiválasztott nap szimbóluma villogni kezd. Ezután nyomja meg SET gombot a nap elmentéséhez.
3. A nap beállítása után beállíthatja azt az időpontot, amikor a készüléknek be kell kapcsolnia. A + és - gombokkal válassza ki az órát, majd a percet. Ezután nyomja meg a SET gombot.
4. A bekapcsolás idejének megadása után ugyanígy megadhatja a kikapcsolás idejét is.
5. A kikapcsolás idejének megadása után a második csoport beállításait az 1. csoportéval megegyező módon adhatja meg. A heti időzítő beállításainak befejezéséhez nyomja meg a SET gombot, amikor a csoport szimbólum megjelenik (akkor jelenik meg, ha a + gombot nyomja meg, amikor a 4. csoport jelenik meg, vagy a - gombot, amikor az 1. csoport jelenik meg).

Ha a heti időzítőt szeretné használni, a következőképpen járjon el: nyomja meg a WEEK gombot, amikor a készülék ki van kapcsolva. Ezután villog a heti időzítő szimbólum. Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot. Most a heti időzítő és a be-/kikapcsolás szimbólum is megjelenik. Ez azt jelenti, hogy a készülék mostantól az Ön által beállított heti időzítő szerint fog működni.

Bekapcsolt üzemmódban a készülék érzékeli, ha nyitva van egy ablak - normál és heti időzítő üzemmódban egyaránt. Automatikusan kikapcsol, ha 5 percen belül 5 °C-os (vagy annál nagyobb) hőmérséklet-csökkenést érzékel. Ezt a funkciót a be-/kikapcsoló gomb és a WEEK gomb egyidejű megnyomásával aktiválhatja.

Információk az elektromos egyedi helyiségfűtő berendezésekhez

Modellazonosító(k): JCH-120C					
Tétel	Szimbólum	Érték	Egység	Tétel	Egység
Hőteljesítmény				Csak a hőtárolós elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések esetében: hőbevitel szabályozásának típusa (egyet jelöljön meg)	
Névleges hőteljesítmény	P_{nom}	1,2	kW	Kézi töltésszabályozás beépített termosztáttal	[nem]
Minimális hőteljesítmény (irányérték)	P_{min}	0,0	kW	Kézi töltésszabályozás beltéri és/vagy kültéri hőmérséklet-visszacsatolással	[nem]
Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max,c}$	1,2	kW	Elektronikus töltésszabályozás beltéri és / vagy külső hőmérséklet-visszacsatolással	[nem]
Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás				Ventilátorral segített hőleadás	[nem]
Névleges hőteljesítményen	e_{lmax}	0,000	kW	A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa (egyet jelöljön meg)	
Minimális hőteljesítményen	e_{lmin}	0,000	kW	Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	[nem]
Készenléti üzemmódban	e_{lsb}	0,000	kW	Két vagy több kézi szabályozású fokozat, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	[nem]
				Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás	[nem]
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás	[igen]
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás	[igen]
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti időzítő	[igen]
				Más szabályozási lehetőségek (többet is megjelölhet)	
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	[nem]
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel	[igen]
				Távírányítás lehetséges	[nem]
				Adaptív bekapcsolás-szabályozás	[nem]
				Működési idő korlátozása	[nem]
				Feketegömb-érzékelővel ellátva	[nem]

HR

Uputa za korištenje

ATRIGO



Karbonski grijaći panel

Broj artikla 81810825

Broj modela JCH-120C



PAŽLJIVO PROČITAJTE OVU UPUTU ZA KORIŠTENJE: Pročitajte i slijedite sve navedene upute. Spremite ovu uputu za kasniju uporabu. Proizvod smije sastaviti, koristiti ili podešavati isključivo osoba koja je prethodno pročitala uputu za korištenje.

XXXLutz KG, Römerstraße 39, 4600 Wels, Österreich

VAŽNE UPUTE

Pročitajte ove važne sigurnosne upute i spremite ih za kasniju uporabu:

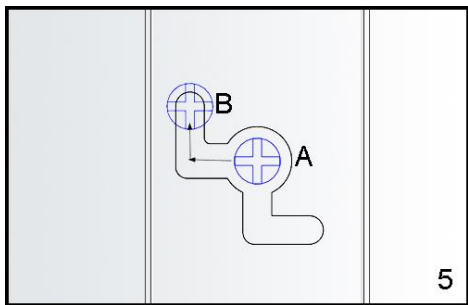
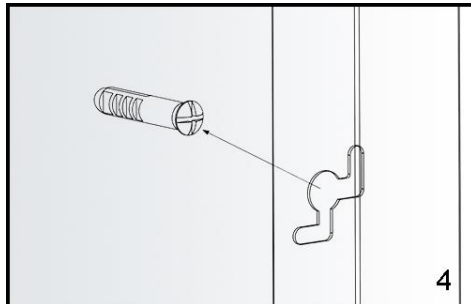
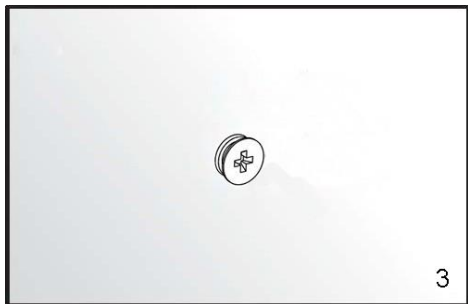
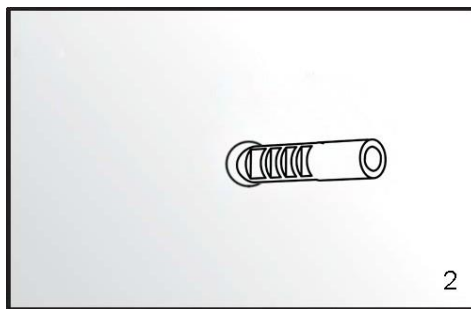
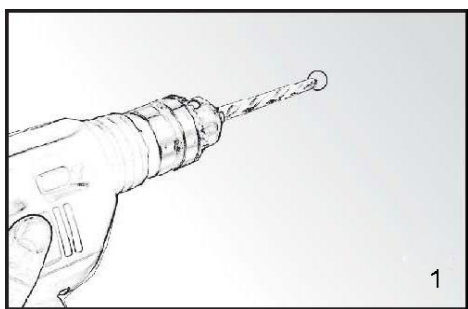
Kako biste pri korištenju električnih uređaja reducirali opasnost od požara, strujnog udara i ozljeda, obratite pažnju na osnovne sigurnosne mjere, uključivši i sljedeće:

1. Prije prvog korištenja pažljivo pročitajte sve sigurnosne napomene.
2. **Nužan je krajnji oprez:** Osobe (uklj. djecu) sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja. Djecu treba nadzirati kako biste osigurali da se ne igraju s uređajem.
3. Uređaj postaje vruć tijekom rada. Ne dodirujte vruće površine golim rukama kako biste izbjegli opekline. Držite zapaljive materijale i predmete, kao što su papir, namještaj, jastuci, posteljina, odjeća i zavjese, najmanje 0,9 m udaljeno od prednje te bočnih strana kao i poledine uređaja.
4. Izvucite utikač iz utičnice, ako uređaj nije u uporabi.
5. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom ili utikačem te u slučaju funkcionalne smetnje ili bilo koje vrste kvara. U takvim slučajevima obratite se ovlaštenom servisu za provjeru, popravak ili elektronička odn. mehanička podešavanja.
6. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenim prostorima i montirati na zid.
7. Uređaj nije namijenjen za uporabu u kupaonicama, praonicama rublja ili sličnim prostorijama u unutarnjem području. Ne postavljajte uređaj na mjesto s kojeg bi mogao pasti u kadu ili neki drugi spremnik s tekućinom.
8. Ne postavljajte kabel ispod predmeta. Ne prekrivajte kabel tepisima, stazama ili sličnim pokrovima.
9. Ne blokirajte razmak između proizvoda i zida koji je potreban za cirkulaciju zraka kako biste izbjegli požar.
10. U unutrašnjosti grijalice mogu nastati vrućina, električni luk ili iskre. Ne koristite uređaj na mjestima, na kojima se koriste ili skladište goriva, boje ili zapaljive tekućine.
11. Koristite uređaj isključivo u skladu s uputom za korištenje. Svako korištenje, koje nije preporučeno od strane proizvođača, može prouzročiti požar, strujni udar ili ozljede.
12. Ne koristite produžni kabel, jer se isti može pregrijati i prouzročiti požar. Ako ipak budete morali koristiti produžni kabel, isti mora biti pogodan za min. 800 W (kod 220 - 240 V).
13. Ne priključujte proizvod na strujni krug na kojem su već priključeni uređaji kako biste izbjegli preopterećenje strujnog kruga. Ne montirajte proizvod ispod zidne utičnice.
14. Zagrijavanje utikača je uobičajena pojava. Međutim, ako utikač nije čvrsto umetnut u utičnici, može doći do pregrijavanja i deformacije utikača. Obratite se ovlaštenom električaru, kako bi zamijenio prelabavo ugrađenu ili dotrajalu utičnicu.
15. Emisija topline uređaja može varirati. Temperature mogu postati jako visoke, što može dovesti do opekline nezaštićenih ruku. Osobama koje ne podnose toplinu ili sa smanjenom sposobnošću reagiranja u pogledu na opekline ne preporučujemo korištenje uređaja.
16. **UPOZORENJE:** Ne prekrivajte uređaj, u protivnom može doći do pregrijavanja.
17. **SPREMITE OVU UPUTU ZA KORIŠTENJE.**

RASPAKIRANJE I ZIDNA MONTAŽA

Otvorite ambalažu i izvadite uređaj te materijal za zidno učvršćenje.

1. Označite položaje četiriju rupa koje treba izbušiti u zidu te ih izbušite pomoću svrdla (slika 1). Osigurajte da razmak između rupa odgovara razmaku rupa na nosaču na poleđini grijaćeg panela.
2. Umetnite tiple u rupe (slika 2).
3. Stavite metalne vijke u tiple (slika 3).
4. Podignite grijaći panel i pozicionirajte nosače na poleđini uređaja na 4 vijka na zidu (slika 4). A zatim blagim pomicanjem grijaćeg panela gurnite vijak s položaja A na položaj B (slika 5).
5. Osigurajte da je uređaj montiran min. 20 cm iznad poda.



UPORABA

Upravljanje i funkcioniranje

1. Provjerite da uređaj nije oštećen.
2. Stavite utikač u utičnicu.
3. Uključite glavni prekidač: svjetlo svijetli, a uređaj se nalazi u stanju pripravnosti.
4. Pritisnite tipku ON/OFF: Uređaj počinje s radom.
5. Za uključivanje uređaja pritisnite tipku ON/OFF. Sada se uređaj nalazi u stanju pripravnosti. Sada isključite glavni prekidač (O). Uređaj se isključuje. Na kraju izvucite utikač iz utičnice.

UKLANJANJE SMETNJI

Ako se uređaj ne može pustiti u rad, molimo slijedite sljedeće upute.

- Osigurajte da osigurač ili prekidač kruga pravilno funkcionira.
- Obratite pažnju na to da je proizvod priključen na električnu mrežu i utičnica pravilno funkcionira.
- Ako prekidač za uklj./isklj. ne svijetli u uključenom stanju, pošaljite uređaj izravno servisnoj službi na popravak.

NAPOMENA: AKO UREĐAJ IMA FUNKCIONALNE SMETNJE, PROČITAJTE INFORMACIJE O JAMSTVU ZA DALJNJE UPUTE. NE POKUŠAVAJTE SAMI OTVARATI ILI POPRAVLJATI UREĐAJ. TO MOŽE IMATI ZA POSLJEDICU PRESTANAK JAMSTVA ILI OŠTEĆENJA I OZLJEDE. AKO SE FUNKCIONALNA SMETNJA NE MOŽE UKLONITI, KONTAKTIRAJTE TRGOVCA.

ČIŠĆENJE I ODLAGANJE

Prije čišćenja isključite uređaj i ostavite ga da se ohladi. Iskopčajte uređaj iz strujne mreže. Površine možete obrisati i osušiti mekom, vlažnom krpom. Ne koristite abrazivna sredstva sredstva za čišćenje ili laštila za namještaj, jer bi isti mogli oštetiti površinu. Kako biste skinuli uređaj sa zida radi čišćenja ili preuređivanja, skinite kapice, odvijte vijke i skinite proizvod sa zida.

Za kratkotrajno odlaganje uređaja izvucite utikač iz utičnice. Za dugotrajno odlaganje uređaja skinite uređaj sa zida, a zatim ga prekrijte.

TEHNIČKI PODACI

Broj modela: JCH-120C. Dimenzije: 115 x 95 cm. 220 - 240 V izmjenična struja, 50/60 Hz, 1200 W

OPSEG ISPORUKE

- Grijaći panel: 1 komad
- Uputa za korištenje: 1 komad
- Set dodataka 1: 1 komad
- Plastične vodilice: 4 komada
- Metalni vijci: 4 komada

IP klasa zaštite	IP20 za kompletan sustav - IPX4 za grijač - IP20 za utičnicu termostata
------------------	---

Uputa za korištenje termostata:



Ovaj uređaj raspolaže sljedećim funkcijama:

1. Podešavanje željene sobne temperature.
2. Timer za odbrojavanje 24 sata
3. Tjedni timer (4 programa po danu, možete izvršiti podešavanja za najviše 7 dana)
4. Prepoznavanje otvorenog prozora

Tipke:

- ⏻: Prekidač za uklj./isklj.
- WEEK: Tipka za tjedni timer
- +: Tipka za povećanje temperature / vremena
- : Tipka za smanjenje temperature / vremena
- SET: Tipka za podešavanje

Na LCD zaslonu prikazani simboli:

- ⏻: Uklj./isklj.
- Simbol grijanja

NAPOMENA: LCD zaslon se zatamnjuje, ako 20 sekundi ne pritisnete ni jednu tipku. Ako pritisnete bilo koju tipku, zaslon postaje opet svjetliji.

Uključivanje uređaja:

1. Stavite termostat u utičnicu, a zatim spojite grijaći panel s termostatom.
2. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje kako biste uključili uređaj.

Podešavanje temperature:

Pomoću tipki + i – možete podesiti željenu temperaturu. Zatim pritisnite tipku SET. Ako je podešena temperatura viša od sobne temperature, uređaj koji je spojen s termostatom počinje grijati, a na zaslonu se prikazuje simbol grijanja.

Podešavanje timera za odbrojanje 24 sata:

Za podešavanje timera pritisnite tipku SET, ako je uređaj uključen. Prvo unesite broj sati tako što ćete pritisnuti tipku + ili –, a zatim opet tipku SET. Zatim unesite minute tako što ćete pritisnuti tipku + ili –, a zatim opet tipku SET. Sada je timer za odbrojanje podešen.

Podešavanje tjednog timera:

Prije nego što podesite tjedni timer morate podesiti vrijeme kako je dolje navedeno.

1. Dugo pritisnite tipku SET. Zatim možete podesiti vrijeme (sat, minutu, dan). Pritisnite tipke + i – kako biste podesili vrijeme, a zatim tipku SET kako biste spremili postavke.

Nakon što ste podesili vrijeme sada možete podesiti tjedni timer:

1. Dugo pritisnite tipku WEEK kako biste podesili tjedni timer. Prikazuje se simbol skupine (P1 - P4). Pritisnite tipke + i – kako biste odabrali skupinu, a zatim tipku SET.
2. Nakon što ste odredili skupinu možete podesiti dan (od nedjelje od subote). Pritisnite tipke + i – kako biste podesili željeni dan, a zatim tipku SET kako biste spremili taj dan (jedan pritisnuti kako biste odabrali dan; još jedanput pritisnuti kako biste ga opet izbrisali). Ako se prikazuje subota i pritisnete tipku + (ili nedjelja i pritisnete tipku –), trepere svi odabrani simboli dana. Zatim pritisnite tipku SET kako biste spremili dan.
3. Nakon što ste podesili dan sada možete podesiti kada se uređaj treba uključiti. Pomoću tipki + i – prvo odaberite sat, a zatim minute. Zatim pritisnite tipku SET.
4. Nakon što ste unijeli vrijeme uključivanja na isti način možete unijeti i vrijeme isključivanja.
5. Nakon što ste unijeli vrijeme isključivanja sada možete unijeti postavke za drugu skupinu kao i kod skupine 1. Kako biste zaključili postavke za tjedni timer pritisnite tipku SET, ako se prikazuje simbol skupine (prikazuje se, ako pritisnete tipku +, ako se prikazuje skupina 4, ili tipku –, ako se prikazuje skupina 1).

Ako želite koristiti tjedni timer, postupak je sljedeći: Pritisnite tipku WEEK, ako je uređaj isključen. Zatim treperi simbol tjedna. Zatim pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje. Sada se prikazuje simbol tjedna i simbol uklj./isklj. To znači da uređaj radi sukladno vašem podešenom tjeđnom timeru.

U uključenom stanju uređaj prepoznaje je li prozor otvoren, svejedno je li u uobičajenom modu ili modu tjeđnog timera. Uređaj se automatski isključuje, ako prepozna pad temperature od 5 °C (ili više) unutar 5 minuta. Te funkcije možete uključiti tako što ćete istovremeno pritisnuti tipku za uključivanje/isključivanje i tipku WEEK.

Informacije o električnim grijalicama za lokalno grijanje prostora

Oznaka modela: JCH-120C

Poz.	Simbol	Vrijednost	Jedinica	Poz.	Jedinica
Toplinska snaga				Samo za električne akumulacijske grijalice za lokalno grijanje prostora: Vrsta ulazne topline (odabrati jednu)	
Nazivna toplinska snaga	P_{nom}	1,2	kW	Ručna regulacija napajanja toplinom, s ugrađenim termostatom	[ne]
Minimalna toplinska snaga (referentna)	P_{min}	0,0	kW	Ručna regulacija napajanja toplinom putem informacija o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi	[ne]
Maksimalna kontinuirana toplinska snaga	$P_{max,c}$	1,2	kW	Elektronička regulacija napajanja toplinom putem informacija o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi	[ne]
Potrošnja pomoćne električne energije				Predaja topline uz pomoć ventilatora	[ne]
Pri nazivnoj toplinskoj snazi	e_{lmax}	0,000	kW	Vrsta izlazne topline/regulacija sobne temperature (odabrati jednu)	
Pri minimalnoj toplinskoj snazi	e_{lmin}	0,000	kW	Jednostupanjska predaja topline bez regulacije sobne temperature	[ne]
U stanju pripravnosti	e_{lsb}	0,000	kW	Dva ili više ručna stupnja, bez regulacije sobne temperature	[ne]
				regulacija temperature prostorije s mehaničkim termostatom	[ne]
				s elektroničkom regulacijom sobne temperature	[da]
				S elektroničkom regulacijom sobne temperature i dnevnim uklopnim satom	[da]
				S elektroničkom regulacijom sobne temperature i tjednim uklopnim satom	[da]
				druge mogućnosti regulacije (više mogućih odgovora)	
				Regulacija sobne temperature s prepoznavanjem prisutnosti	[ne]
				regulacija sobne temperature s prepoznavanjem otvorenog prozora	[da]
				s mogućnošću daljinskog upravljanja	[ne]
				S prilagodljivim pokretanjem regulacije	[ne]
				S ograničenjem vremena rada	[ne]
				S osjetnikom s crnom žaruljom	[ne]

BG

Инструкции за експлоатация

ATRIGO



Карбонов отоплителен панел

Артикулен номер 81810825

Номер на модела JCH-120C



ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ: Прочетете и спазвайте всички инструкции. Запазете на сигурно място тези инструкции за експлоатация за използване на по-късен етап. Уредът може да се монтира, обслужва или адаптира само от лице, което предварително е прочело инструкциите за експлоатация.

XXXLutz KG, Römerstraße 39, 4600 Wels, Österreich

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ

Прочетете тези важни указания за безопасност и ги съхранете:

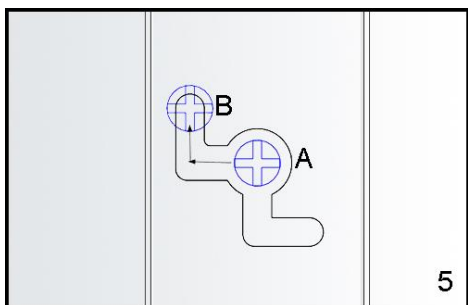
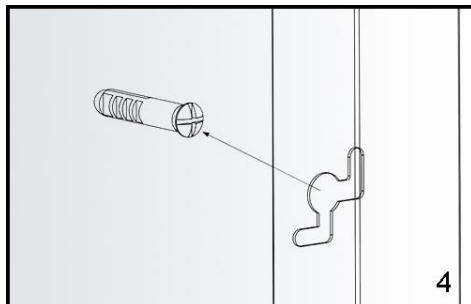
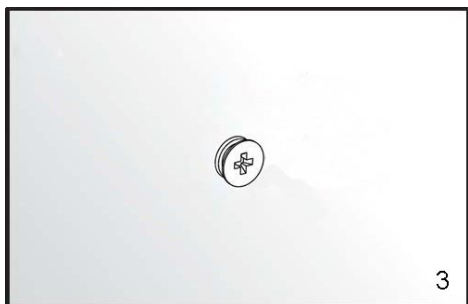
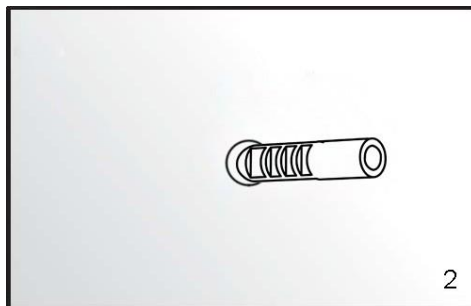
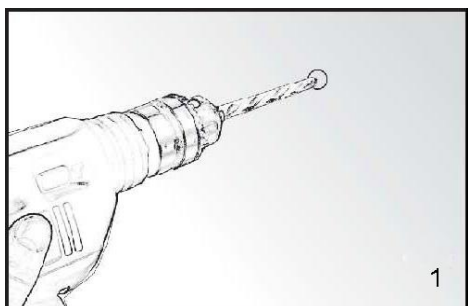
За да се намали опасността от пожар, токов удар и нараняване при употребата на електрически уреди трябва да се спазват някои основни мерки за безопасност, включително следните:

1. Прочетете всички указания, преди да използвате уреда.
2. **Изисква се изключително внимание:** Този уред не бива да се използва от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, освен ако не са под надзор или не са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда от лице, отговорно за безопасността им. Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
3. Уредът се нагорещява когато работи. За да избегнете изгаряния, не докосвайте горещите повърхности с гола кожа. Дръжте запалими материали и предмети като хартия, мебели, възглавници, спално бельо, дрехи и завеси поне на 0,9 м разстояние от предната страна, страните и задната страна на уреда.
4. Изключвайте уреда от електрическата мрежа, когато не е в употреба.
5. Никога не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или щепсел или след индикации на неизправности, падане или друга повреда. В такива случаи се свържете с оторизиран специалист за тестване, ремонт или за електронни или механични настройки.
6. Уредът може да се използва само на закрито и закрепен към стената.
7. Уредът не е предназначен за употреба в бани, перални салони и подобни затворени помещения. Никога не поставяйте уреда на място, на което може да падне във вана за къпане или в друг съд с течност.
8. Не поставяйте захранващия кабел под предмети. Не покривайте захранващия кабел с килими, пътеки или подобни покривала.
9. За да се избегне пожар, никога не блокирайте необходимото за циркулация на въздуха разстояние между уреда и стената.
10. Във вътрешността на един отоплителен уред могат да се образуват топлина, светлинни дъги или искри. Не ползвайте уреда на места, на които се използват или съхраняват бензин или запалими течности.
11. Използвайте уреда само по начина, описан в това ръководство за работа. Всеки начин на употреба, който не се препоръчва от производителя, може да причини пожар, токов удар или наранявания.
12. Не използвайте удължителен кабел, тъй като той може да прегрее и да предизвика пожар. Ако все пак се наложи да използвате удължителен кабел, той трябва да е разчетен за мощност от поне 800 вата (при 220–240 V).
13. За да предотвратите претоварване на мрежата за захранване, не включвайте уреда към захранваща мрежа, към която са включени вече други уреди. Не монтирайте уреда под стенен контакт.
14. Нормално е щепселът да се нагрива. Ако щепселът обаче е нестабилен в контакта, това може да доведе до прегряване и деформация на щепсела. Свържете се с квалифициран електротехник, който да смени разхлабения или изхабения контакт.
15. Топлоотдаването на уреда може да варира. Температурите може да се повишат толкова, че да предизвикат изгаряне при съприкосновение с незащитена част от кожата. Използването на уреда не се препоръчва за лица с намалена чувствителност на кожата или способност за реагиране по отношение на рани от изгаряне.
16. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете прегряване, уредът не бива да се покрива.
17. **ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ.**

РАЗОПАКОВАНЕ И СТЕНЕН МОНТАЖ

Отворете опаковката и извадете уреда, както и материала за стенен монтаж.

1. Маркирайте позициите на четирите отвора, които трябва да се пробият в стената, и пробийте отворите с приставката за пробиване (**изображение 1**). Уверете се, че разстоянието между отворите съответства на разстоянието между отворите в държача на гърба на отоплителния панел.
2. Пъхнете дюбелите в отворите (**изображение 2**).
3. Пъхнете металните винтове в дюбелите (**изображение 3**).
4. Повдигнете отоплителния панел и поставете държачите на гърба на уреда върху 4-те винта в стената (**изображение 4**). След това променете позицията на винта от А в В, като леко преместите отоплителния панел (**изображение 5**).
5. Уверете се, че уредът е монтиран на височина поне 20 см над пода.



УПОТРЕБА

Боравене и начин на работа

1. Уверете се, че уредът не е повреден.
 2. Включете кабела в контакта.
 3. Включете главния превключвател: светва лампичката и уредът е в режим на готовност.
 4. Натиснете бутона ON/OFF: Уредът започва работа.
 5. За да изключите уреда, натиснете бутона ON/OFF. Сега уредът е в режим на готовност. Сега изключете главния превключвател (О). Уредът се изключва.
- Накрая дръпнете щепсела от контакта.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Ако уредът не работи, моля следвайте следните указания:

- Уверете се, че прекъсвачът или предпазителят работят правилно.
- Уверете се, че уредът е свързан с електрическата мрежа и че контактът работи добре.
- Ако превключвателят вкл./изкл. не свети във включено състояние, изпратете уреда директно на центъра за обслужване на клиенти за ремонт.

ЗАБЕЛЕЖКА: АКО УРЕДЪТ ДАВА ДЕФЕКТИ, МОЛЯ ПРОЧЕТЕТЕ ИНФОРМАЦИЯТА ОТНОСНО ГАРАНЦИЯТА ЗА ДОПЪЛНИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ. МОЛЯ НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ ДА ОТВОРИТЕ И РЕМОНТИРАТЕ УРЕДА. ТОВА МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ЗАГУБА НА ПРАВА НА ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ И ДА ДОВЕДЕ ДО ЩЕТИ И НАРАНЯВАНИЯ. АКО ПОВРЕДИТЕ НЕ МОГАТ ДА БЪДАТ ОСТРАНЕНИ, МОЛЯ СВЪРЖЕТЕ СЕ С ТЪРГОВЕЦА.

ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

Преди почистване изключете уреда и го оставете да изстине. Отделете уреда от електрическата мрежа. Повърхностите могат да се почистват и подсушават с мека, влажна кърпа. Не използвайте абразивни почистващи препарати или мебелни политури, тъй като те могат да повредят повърхностите. За да свалите уреда от стената с цел почистване или преустройство, просто отстранете капачетата, развийте и извадете винтовете и го махнете от стената.

За краткотрайно съхранение просто изключете щепсела от електрическата мрежа. За продължително съхранение можете да демонтирате уреда от стената и да го приберете.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Номер на модела: JCH-120C. Размери: 115 x 95 см. 220–240 V променлив ток, 50/60 Hz, 1200 W

ОБХВАТ НА ДОСТАВКАТА

- Отоплителен панел: 1 брой
- Инструкции за експлоатация: 1 брой
- Комплект принадлежности: 1 брой
- Пластмасови шини: 4 броя
- Метални винтове: 4 броя

Степен на защита IP	IP20 за цялата система - IPX4 за нагревателния елемент - IP20 за термостата на контакта
---------------------	---

Инструкции за експлоатация за термостат



Този уред разполага със следните функции:

1. Настройка на желаната стайна температура.
2. 24-часов таймер с обратно броене
3. Седмичен таймер (4 програми на ден, като настройките могат да се правят за до 7 дни).
4. Разпознаване на отворен прозорец

Бутони:

⏻: Бутон за включване/изключване

WEEK (СЕДМИЦА): Бутон за седмичния таймер

+: Бутон за увеличаване на температурата / времето

-: Бутон за намаляване на температурата / времето

SET: Бутон за настройка

Символи, показвани на LCD дисплея:

⏻: Вкл./изкл.

Символ за отопление

ЗАБЕЛЕЖКА: LCD дисплеят става тъмен, след като не е бил натиснат нито един бутон в продължение на 20 секунди. Когато натиснете който и да е бутон, той отново става светъл. Включване на уреда:

1. Пъхнете термостата в стенен контакт, след което свържете отоплителния панел с термостата.
2. Натиснете бутона за включване/изключване, за да включите уреда.

Настройка на температурата:

Можете да настроите желаната температура с помощта на бутоните + и –. След това натиснете бутона SET. Ако настроената температура е по-висока от стайната температура, включеният към термостата уред започва да отоплява и на дисплея се показва символът за отопление.

Настройка на 24-часов таймер с обратно броене:

За да настроите таймера, натиснете бутона SET, когато уредът е включен. Първо въведете броя на часовете, като натискате бутоните + или – и след това отново натиснете бутона SET. След това въведете броя на минутите, като натискате бутоните + или – и след това отново натиснете бутона SET. Таймерът с обратно броене вече е настроен.

Настройка на седмичния таймер:

Преди да можете да настроите седмичния таймер, трябва да настроите времето, както е посочено по-долу.

1. Натиснете продължително бутона SET. След това можете да настроите времето (час, минута, ден). Натискайте бутоните + и –, за да изберете времето, след което натиснете бутона SET, за да запазите настройките.

След като сте настроили времето можете да настроите и седмичния таймер:

1. Натиснете продължително бутона WEEK, за да настроите седмичния таймер. Показва се груповият символ (P1-P4). Натискайте бутоните + или –, за да изберете групата, след което натиснете бутона SET.
2. След като сте задали групата, можете да настроите деня (от неделя до събота). Натискайте бутоните + и –, за да изберете желания ден, след което натиснете бутона SET, за да запазите този ден (натиснете веднъж, за да изберете деня; натиснете отново, за да го изтриете). Ако е показана събота и натиснете бутона + (или неделя и натиснете бутона -), всички символи избрани символи за ден мигат. След това натиснете бутона SET, за да запазите деня.
3. След като сте настроили деня, можете да настроите часа, в който уредът да се включи. Използвайте бутоните + и –, за да изберете първо часа, а след това минутата. След това натиснете бутона SET.
4. След като сте въвели времето за включване, можете да въведете времето за изключване по същия начин.
5. След като сте въвели времето за изключване, можете да въведете настройките за втората група по същия начин, както за група 1. За да завършите настройките за седмичния таймер, натиснете бутона SET, когато се показва груповият символ (той се показва, когато натиснете бутона +, когато се показва група 4, или бутона –, когато се показва група 1).

Ако искате да използвате седмичния таймер, процедирайте по следния начин: Натиснете бутона WEEK, когато уредът е изключен. След това символът за седмицата мига. След това натиснете бутона за включване/изключване. Сега се показват както символът за седмицата, така и символът за включване/изключване. Това означава, че уредът сега работи според настройките от вас седмичен таймер.

Във включено състояние този уред разпознава отворен прозорец – независимо дали в нормален режим или в режим на седмичен таймер. Той се изключва автоматично, когато установи спад на температурата с 5 °C (или повече) в рамките на 5 минути. Можете да включите тази функция, като натиснете едновременно бутона за включване/изключване и бутона WEEK.

Информация за електрически, локални отоплителни уреди

Идентификатор(и) на модела: JCH-120C					
Позиция	Символ	Стойност	Единица	Позиция	Единица
Топлинна мощност				Само за електрически нагреватели за единично помещение с памет: Вид регулиране на топлоснабдяването (моля изберете една опция)	
Номинална топлинна мощност	P_{nom}	1,2	kW	ръчно управление на топлоснабдяването с вграден термостат	[не]
Минимална топлинна мощност (приблизителна стойност)	P_{min}	0,0	kW	ръчно управление на топлоснабдяването с обратна връзка относно стайната и / или външната температура	[не]
Максимална непрекъсната топлинна мощност	$P_{max,c}$	1,2	kW	електронно регулиране на топлоснабдяването с обратна връзка относно стайната и / или външната температура	[не]
Допълнително потребление на електроенергия				отдаване на топлина с помощта на вентилатор	[не]
При номинална топлинна мощност	el_{max}	0,000	kW	Вид топлинна мощност/контрол на стайната температура (моля изберете една опция)	
При минимална топлинна мощност	el_{min}	0,000	kW	едностепенна топлинна мощност, без контрол на стайната температура	[не]
В режим готовност	el_{sb}	0,000	kW	две или повече ръчно регулируеми степени, без контрол на стайната температура	[не]
				контрол на стайната температура с механичен термостат	[не]

				с електронен контрол на стайната температура	[да]
				електронен контрол на стайната температура и регулиране на времето от деня	[да]
				електронен контрол на стайната температура и регулиране чрез седмичен таймер	[да]
				Други опции за регулиране (възможни са няколко отговора)	
				контрол на стайната температура с разпознаване на присъствие	[не]
				контрол на стайната температура с разпознаване на отворени прозорци	[да]
				с опция за дистанционно управление	[не]
				с адаптивно регулиране на старта на отопление	[не]
				с ограничение на работното време	[не]
				със сензор черна топка	[не]

RO

Instrucțiuni de utilizare

ATRIGO



Panou de încălzire cu carbon

Număr articol 81810825

Număr de model JCH-120C



CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI CU ATENȚIE: citiți și urmați toate instrucțiunile. Păstrați aceste instrucțiuni pentru o consultare ulterioară. Aparatul poate fi instalat, operat sau reglat numai de către o persoană care a citit în prealabil instrucțiunile de utilizare.

XXXLutz KG, Römerstraße 39, 4600 Wels, Austria

INDICAȚII IMPORTANTE

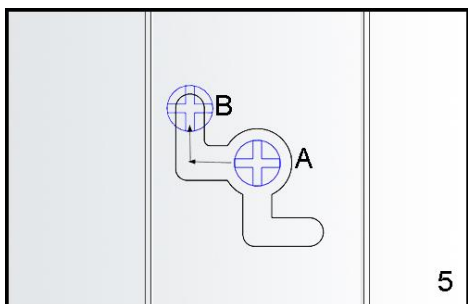
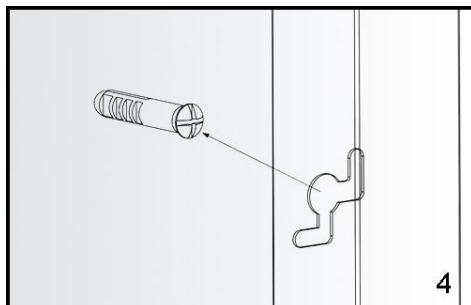
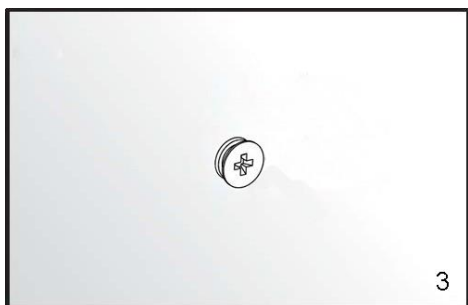
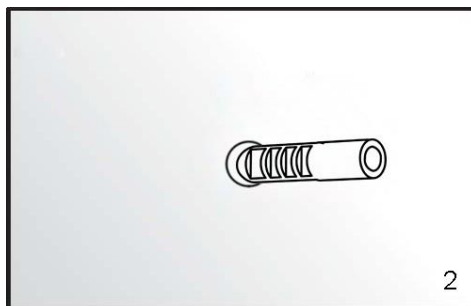
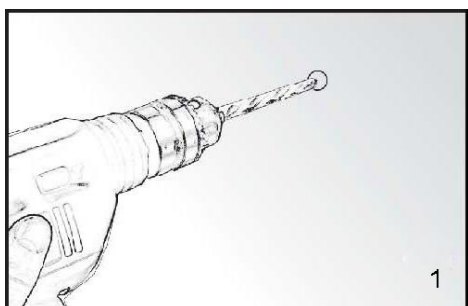
Citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță și păstrați-le pentru consultări ulterioare: pentru a diminua riscul de incendiu, de electrocutare și de rănire în timpul utilizării aparatelor electrice, respectați măsurile fundamentale de siguranță, inclusiv următoarele:

1. Vă rugăm să citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul.
2. **Se recomandă precauție extremă:** acest aparat nu poate fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate sau de cele fără experiență și cunoștințe, decât atunci când acestea sunt supravegheate sau au primit indicații cu privire la utilizarea corectă a aparatului de la o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
3. Aparatul este fierbinte când este pornit. Pentru a evita arsurile, nu atingeți suprafețele fierbinți. Evitați contactul acestora cu pielea. Așezați materiale și obiecte inflamabile precum hârtie, piese de mobilier, perne, lenjerie de pat, îmbrăcăminte și perdele la o distanță de cel puțin 0,9 m față de partea frontală precum și de lateralele și de partea din spate a aparatului.
4. Deconectați aparatul de la sursa de curent electric când nu îl folosiți.
5. Nu utilizați aparatul în cazul în care cablul sau ștecărul sunt deteriorate, dacă aparatul nu funcționează corect, a căzut pe jos sau a fost deteriorat în alt mod. Pentru controale, reparații sau modificări, adresați-vă unui electrician calificat.
6. Aparatul este destinat exclusiv utilizării în interior și pe perete.
7. Acest aparat nu este destinat utilizării în băi, spălătorii sau în spații interioare similare. Nu așezați niciodată aparatul într-un loc din care ar putea să cadă într-o cadă sau într-un alt recipient cu apă.
8. Nu plasați cablul de alimentare sub obiecte. Nu acoperiți cablul de alimentare cu preșuri, carpete sau alte elemente asemănătoare.
9. Pentru a preveni incendiile, nu blocați niciodată spațiul dintre aparat și perete, care este necesară pentru circulația aerului.
10. În interiorul unui încălzitor se pot produce căldură, arcuri electrice sau scântei. Nu folosiți aparatul în spații în care se utilizează sau se depozitează benzină sau alte lichide inflamabile.
11. Utilizați aparatul doar conform descrierii din acest manual de utilizare. Orice altă utilizare nerecomandată de către producător poate duce la incendiu, electrocutare sau vătămări corporale.
12. Evitați utilizarea unui prelungitor, deoarece acesta se poate supraîncălzi și poate cauza un incendiu. Dacă trebuie să utilizați totuși un cablu prelungitor, asigurați-vă că folosiți unul de cel puțin 800 W (de 220-240 V).
13. Pentru a evita supraîncărcarea, evitați conectarea aparatului la un circuit electric la care sunt deja conectate alte dispozitive. Aparatul nu trebuie așezat direct sub priză.
14. Este normal ca mufa să se încălzească. Cu toate acestea, o conexiune slabă între priză și mufă poate provoca supraîncălzirea și deformarea mufei. O priză liberă sau uzată poate fi înlocuită doar de către un electrician calificat.
15. Performanța acestui aparat poate varia. Temperatura acestuia poate fi suficient de intensă pentru a arde pielea expusă. Utilizarea acestui aparat nu este recomandată persoanelor cu sensibilitate redusă la căldură sau incapacitate de reacție pentru a evita arsurile.
16. **AVERTISMENT:** pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți aparatul.
17. **PĂSTRAȚI ACEST MANUAL DE UTILIZARE.**

DESPACHETAREA ȘI MONTAREA DE PERETE

Despachetați pachetul și scoateți aparatul împreună cu pachetul de accesorii pentru montarea pe perete.

1. Marcați pozițiile celor patru găuri care urmează să fie perforate în perete și executați-le cu ajutorul burghiului (figura 1). Asigurați-vă că distanța dintre găurile de pe perete corespunde cu distanța dintre găurile de pe suportul din partea din spate a panoului de încălzire.
2. Introduceți diblurile în găuri (figura 2).
3. Introduceți șuruburile metalice în dibluri (figura 3).
4. Ridicați panoul de încălzire și poziționați suporturile de pe partea din spate a aparatului pe cele 4 șuruburi de pe perete (figura 4). Apoi glisați șurubul de la poziția A la poziția B prin deplasarea ușoară a panoului de încălzire (figura 5).
5. Asigurați-vă că aparatul este montat la cel puțin 20 cm de sol.



UTILIZARE

Operare și funcționalitate

1. Asigurați-vă că aparatul nu este deteriorat.
2. Conectați ștecărul la priză.
3. Porniți întrerupătorul principal: lumina se aprinde și aparatul se află în modul standby (de așteptare).
4. Apăsăți apoi butonul ON/OFF: aparatul se pune în funcțiune.
5. Pentru a opri aparatul, apăsați butonul ON/ OFF. Aparatul se află în modul stand-by. Acum porniți întrerupătorul principal (O). Aparatul este oprit. Scoateți apoi ștecărul din priză.

REMEDIEREA PROBLEMELOR

Dacă aparatul nu funcționează, urmați următoarele indicații:

- Asigurați-vă că întrerupătorul sau siguranța funcționează corect.
- Verificați dacă aparatul este conectat și dacă priza electrică funcționează corect.
- Dacă comutatorul ON/OFF nu se aprinde în poziția ON, trimiteți aparatul la un centru de servicii clienți pentru reparații.

INDICAȚIE: DACĂ APARATUL NU FUNCȚIONEAZĂ, VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI INFORMAȚIILE DE GARANȚIE PENTRU INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE. NU ÎNCERCAȚI NICIODATĂ SĂ DESFACEȚI SAU SĂ REPARAȚI APARATUL PE CONT PROPRIU. ACEST LUCRU AR PUTEA DUCE LA PIERDEREA GARANȚIEI ȘI DETERIORAREA BUNURILOR ȘI VĂTĂMĂRI CORPORALE. DACĂ MALFUNȚIA NU POATE FI REZOLVATĂ, VĂ RUGĂM SĂ CONTACTAȚI DISTRIBUITORUL.

CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

Opriți aparatul și lăsați-l să se răcească înainte de a-l curăța. Deconectați aparatul de la sursa de curent. Suprafețele pot fi curățate și uscate cu o lavetă moale și umedă. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau soluții de lustruit mobilierul, deoarece acestea pot deteriora suprafețele. Pentru a desprinde aparatul de pe perete în scopuri de curățare sau modificare, pur și simplu îndepărtați dopurile de mascare, deșurubați șuruburile și luați-l de pe perete.

Pentru depozitarea pe termen scurt, ajunge să deconectați priza de la sursa de alimentare. Pentru depozitarea pe termen lung, aparatul poate fi demontat de pe perete și acoperit.

DATE TEHNICE

Număr model: JCH-120C. Dimensiuni: 115 x 95 cm. 220-240 V curent alternativ, 50-60 Hz, 1200 W

CONȚINUT LIVRARE

- panou de încălzire: 1 piesă
- instrucțiuni de utilizare: 1 piesă
- set de accesorii: 1 piesă
- șine din plastic: 4 piese
- șuruburi metalice: 4 piese

Grad de protecție IP	IP20 pentru sistemul complet - IPX4 pentru elementul de încălzire - IP20 pentru priza cu termostat
----------------------	--

Instrucțiuni de utilizare pentru termostat:



Această unitate are următoarele funcții:

1. setarea temperaturii dorite a camerei.
2. cronometru cu numărătoare inversă de 24 de ore.
3. cronometru săptămânal (4 programe pe zi, se pot face setări pentru până la 7 zile)
4. detectarea unei ferestre deschise.

Butoane:

⏻: buton de pornire/oprire

WEEK: buton pentru cronometrul săptămânal

+: buton pentru creșterea temperaturii/timpului

-: buton pentru diminuarea temperaturii/timpului

SET: buton de setare

Simboluri afișate pe ecranul LCD:

⏻: pornire/oprire

☀: simbol de încălzire

INDICAȚIE: afișajul LCD se întuneacă după ce nu a fost apăsat niciun buton timp de 20 de secunde. Atunci când apăsați orice buton, acesta redevine luminos.

Pornirea aparatului:

1. conectați termostatul la o priză de perete și apoi conectați panoul de încălzire la termostat.
2. Apăsați apoi butonul de pornire/oprire pentru a porni aparatul.

Setare temperatură:

Puteți seta temperatura dorită cu ajutorul butoanelor + și -. Apăsați apoi butonul SET. Dacă temperatura setată este mai mare decât temperatura camerei, unitatea conectată la termostat începe să se încălzească, iar pe afișaj apare simbolul de încălzire.

Setare cronometru cu numărătoare inversă de 24 de ore:

Pentru a seta temporizatorul, când unitatea este pornită, apăsați butonul SET. Introduceți mai întâi numărul de ore apăsând butoanele + sau - și apoi din nou butonul SET. Apoi introduceți minutele apăsând butoanele + sau - și apoi din nou butonul SET. Cronometrul de numărătoare inversă este acum setat.

Setare cronometru săptămânal:

Înainte de a putea seta temporizatorul săptămânal, trebuie să setați ora așa cum este indicat mai jos.

1. Apăsați lung butonul SET. Apoi puteți seta ora (oră, minut, zi). Apăsați butoanele + și - pentru a selecta ora și apoi butonul SET pentru a salva setările.

După ce ați setat ora, puteți seta acum temporizatorul săptămânal:

1. Apăsați lung butonul WEEK pentru a seta temporizatorul săptămânal. Se afișează simbolul grupului (P1-P4). Apăsați butoanele + sau - pentru a selecta grupul și apoi apăsați butonul SET.
2. După ce ați setat grupul, puteți seta ziua (de duminică până sâmbătă). Apăsați butoanele + și - pentru a selecta ziua dorită și apoi apăsați butonul SET pentru a salva ziua respectivă (apăsați o dată pentru a selecta ziua; apăsați din nou pentru a o șterge). Dacă este afișată ziua de sâmbătă și apăsați butonul + (sau duminică și apăsați butonul -), toate simbolurile zilei selectate clipește. Apăsați apoi butonul SET pentru a salva ziua respectivă.
3. După ce ați setat ziua, puteți seta ora la care aparatul trebuie să pornească. Folosiți butoanele + și - pentru a selecta ora, apoi minutul. Apăsați apoi butonul SET.
4. După ce ați introdus ora de pornire, puteți introduce în același mod și ora de oprire.
5. După ce ați introdus ora de oprire, puteți introduce setările pentru cel de-al doilea grup în același mod ca și pentru grupul 1. Pentru a finaliza setările pentru temporizatorul săptămânal, apăsați butonul SET atunci când este afișat simbolul grupului (acesta este afișat atunci când apăsați butonul + când este afișat grupul 4 sau butonul - când este afișat grupul 1).

Dacă doriți să utilizați temporizatorul săptămânal, procedați după cum urmează: apăsați butonul WEEK atunci când aparatul este oprit. Apoi, simbolul săptămânii clipește. Apăsați butonul de pornire/oprire. Acum sunt afișate atât simbolul săptămânii, cât și simbolul pornit/oprit. Acest lucru înseamnă că aparatul funcționează acum în conformitate cu temporizatorul săptămânal pe care l-ați setat.

Atunci când este pornit, acest aparat recunoaște când este deschisă o fereastră - indiferent dacă este în modul normal sau în modul cronometrului săptămânal. Se oprește automat când detectează o scădere a temperaturii de 5 °C (sau mai mult) în decurs de 5 minute. Puteți activa această funcție apăsând simultan butonul pornit/oprit și butonul WEEK.

Informații privind aparatele electrice pentru încălzire locală

Identificator (identificatoare) de model: JCH-120C					
Poz.	Simbol	Valoare	Unitate	Poz.	Unitate
Putere termică				Numai în cazul aparatelor pentru încălzire locală cu acumulator de căldură: tip de control al puterii termice (alegeți o variantă)	
Puterea termică nominală	P _{nom}	1,2	kW	control manual al sarcinii termice, cu termostat integrat	[nu]
puterea termică minimă (cu titlu indicativ)	P _{min}	0,0	kW	control manual al sarcinii termice în funcție de temperatura încăperii și/sau de cea exterioară	[nu]
Putere termică maximă continuă	P _{max,c}	1,2	kW	control electronic al sarcinii termice în funcție de temperatura încăperii și/sau de cea exterioară	[nu]
Consumul auxiliar de energie electrică				putere termică comandată de ventilator	[nu]
la puterea termică nominală	e _{lmax}	0,000	kW	Tip de putere furnizată/controlul temperaturii încăperii (alegeți o variantă)	
La puterea termică minimă	e _{lmin}	0,000	kW	o singură treaptă de putere termică, fără controlul temperaturii încăperii	[nu]
în modul stand-by	e _{lsb}	0,000	kW	două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii încăperii	[nu]
				controlul temperaturii încăperii prin intermediul unui termostat mecanic	[nu]
				cu control electronic al temperaturii încăperii	[da]
				control electronic al temperaturii încăperii și temporizator cu programare zilnică	[da]
				control electronic al temperaturii încăperii și temporizator cu programare săptămânală	[da]
				Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)	
				controlul temperaturii încăperii cu detectarea prezenței	[nu]
				controlul temperaturii încăperii cu detectarea ferestrelor deschise	[da]
				cu opțiune de control de la distanță	[nu]
				cu demaraj adaptabil	[nu]
				cu limitarea timpului de funcționare	[nu]
				cu senzor cu bulb negru	[nu]

RS

Uputstvo za upotrebu

ATRIGO



Karbonski grejni panel

Broj artikla 81810825

Broj modela JCH-120C



PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA: pročitajte i sledite sva uputstva. Sačuvajte ovo uputstvo za kasniju upotrebu. Postavljanje, rukovanje ili podešavanje uređaja sme da obavlja samo osoba koja je prethodno pročitala uputstvo za upotrebu.

XXXLutz KG, Römerstraße 39, 4600 Vels, Austrija

VAŽNE NAPOMENE

Pročitajte i sačuvajte ove važne sigurnosne napomene:

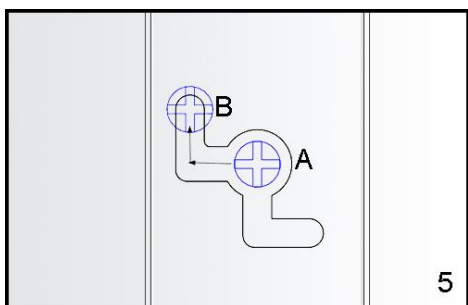
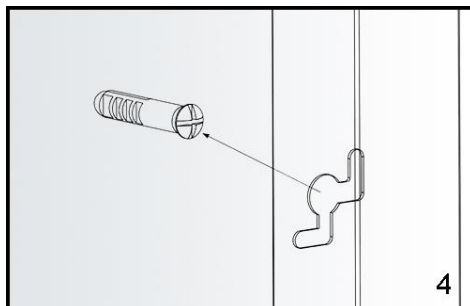
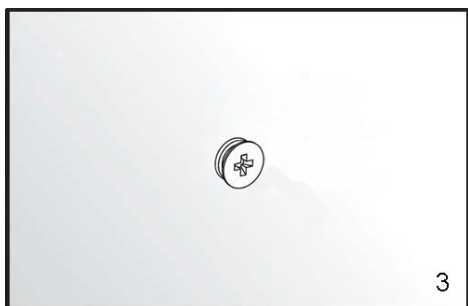
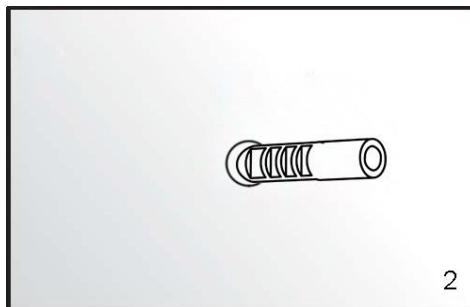
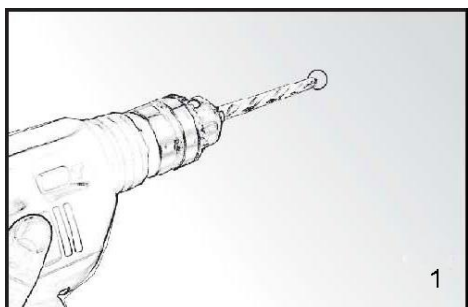
Da bi pri upotrebi električnih uređaja smanjili opasnost od požara, strujnog udara ili povreda, pratite osnovne sigurnosne mere, uključujući i sledeće:

1. Pročitajte sva uputstva pre upotrebe uređaja.
2. **Potreban je krajnji oprez:** Ovaj uređaj ne smeju koristiti osobe (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, motoričkim i mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, osim ukoliko se ove osobe nadziru ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Decu nadgledati kako biste osigurali da se ne igraju s uređajem.
3. Uređaj se zagreva tokom rada. Da biste izbegli opekotine, izbegavajte direktan dodir kože s vrućim površinama. Zapaljive materijale i predmete kao što su papir, delovi nameštaja, jastuci, posteljina, odeća i zavese držite najmanje 0,9 metara udaljene od prednje strane uređaja kao i od bočnih strana i poleđine uređaja.
4. Izvucite utikač iz utičnice kada uređaj nije u upotrebi.
5. Nikada nemojte koristiti uređaj sa oštećenim strujnim kablom ili utikačem odnosno ako je neispravan ili Vam je ispao ili je na bilo koji drugi način oštećen. U takvim slučajevima kontaktirajte s ovlašćenom stručnom službom za kontrolu, popravke ili za elektronska odn. mehanička podešavanja.
6. Uređaj sme da se koristi samo u zatvorenom prostoru i ako je pričvršćen za zid.
7. Uređaj nije predviđen za upotrebu u kupatilima, vešernicama i sličnim prostorijama u zatvorenom prostoru. Ne postavljajte uređaj nikada na mestu gde bi mogao da upadne u kadu ili u neki drugi predmet ispunjen tečnošću.
8. Ne postavljajte strujni kabl ispod predmeta. Ne prekrivajte strujni kabl tepisima, stazama ili sličnim predmetima za prekrivanje.
9. Kako biste izbegli nastanak požara, nikada nemojte da blokirate prostor za cirkulaciju vazduha između uređaja i zida.
10. U unutrašnjosti grejnog uređaja može doći do porasta temperature, nastanka svetlosnog luka ili varnica. Ne koristite uređaj na mestima gde se koriste ili skladište benzin, boje ili zapaljive tečnosti.
11. Koristite uređaj isključivo na način opisan u ovom uputstvu za upotrebu. Svaka upotreba koja nije preporučena od strane proizvođača može prouzrokovati požar, strujni udar ili povrede.
12. Ne koristite produžni kabl jer on može da se pregreje i da izazove požar. Ako ipak morate da koristite produžni kabl, on mora biti izrađen za najmanje 800 W (pri 220–240 V).
13. Kako biste izbegli preopterećenje strujnog kola, nemojte povezivati uređaj sa strujnim kolom na kome su već povezani drugi uređaji. Nemojte da montirate uređaj ispod zidne utičnice.
14. Normalno je da se utikač zagreje. Međutim, ako je utikač utaknut previše labavo u utičnici, to može dovesti do pregrevanja i deformacije utikača. Obratite se kvalifikovanom električaru da zameni labavu ili istrošenu utičnicu.
15. Emisija toplote uređaja može da varira. Temperature mogu da postanu jako visoke i da dovedu do opekotina na koži. Korišćenje uređaja se ne preporučuje osobama sa smanjenom osetljivošću na toplotu ili s povećanom reakcijom na opekotine.
16. **UPOZORENJE:** Kako biste izbegli pregrevanje, uređaj ne sme da se prekriva.
17. **SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU.**

RASPAKIVANJE I MONTAŽA NA ZID

Otvorite ambalažu i izvadite uređaj kao i materijal za montažu uređaja na zid.

1. Označite na zidu položaje četiri otvora koje treba izbušiti i izbušite otvore burgijom (slika 1). Proverite da li razmak između otvora odgovara razmaku otvora na nosaču na poledini grejnog panela.
2. Postavite tiplove u otvore na zidu (slika 2).
3. Postavite metalne zavrtnje u tiplove (slika 3).
4. Podignite grejni panel i pozicionirajte nosače sa poledini uređaja na 4 zavrtnja na zidu (slika 4). Zatim pomerite zavrtnj iz položaja A u položaj B laganim pomeranjem grejnog panela (slika 5).
5. Uverite se da je uređaj montiran najmanje 20 cm iznad poda.



UPOTREBA

Rukovanje i način funkcionisanja

1. Uverite se da uređaj nije oštećen.
 2. Gurnite utikač u utičnicu.
 3. Uključite glavni prekidač: zatreperiće svetiljka i uređaj je u režimu mirovanja (Standby).
 4. Pritisnite ON/OFF taster: Uređaj počinje s radom.
 5. Kako biste isključili uređaj, pritisnite ON/OFF taster. Uređaj je sada u režimu mirovanja. Sada isključite glavni prekidač (O). Uređaj je isključen.
- Na kraju izvucite utikač iz utičnice.

UKLANJANJE SMETNJI

Ako uređaj ne radi, sledite uputstva u nastavku:

- Uverite se da osigurač ili prekidač strujnog kola rade ispravno.
- Uverite se da je uređaj priključen na električnu mrežu i da utičnica ispravno radi.
- Ako prekidač za uključivanje/isključivanje ne svetli pri uključenom uređaju, pošaljite uređaj direktno u korisnički centar radi popravke.

NAPOMENA: AKO UREĐAJ IMA FUNKCIONALNE SMETNJE, MOLIMO VAS DA PROČITATE INFORMACIJE O GARANCIJI ZA DALJA UPUTSTVA. NE POKUŠAVAJTE DA OTVORITE UREĐAJ NITI DA GA POPRAVLJATE. TO MOŽE DOVESTI DO PONIŠTAVANJA GARANCIJE I PROUZROKOVATI ŠETU ILI POVREDE. AKO FUNKCIONALNA SMETNJA NE MOŽE DA SE OTKLONI, MOLIMO VAS DA SE OBRATITE PRODAVCU.

ČIŠĆENJE I ČUVANJE

Pre čišćenja, isključite uređaj i pustite ga da se ohladi. Odvojite uređaj od strujnog napajanja. Površine mogu da se očiste i osuše mekom, vlažnom krpom. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje ili sredstva za poliranje nameštaja, jer ona mogu oštetiti površine. Da biste skinuli uređaj sa zida radi čišćenja ili prerade, jednostavno skinite zaštitne kapice, odvrnite zavrtnje i spustite uređaj sa zida.

Kod kratkotrajnog skladištenja samo izvucite utikač iz strujnog napajanja. Kod dugoročnih skladištenja možete uređaj da demontirate sa zida i da ga prekrijete.

TEHNIČKI PODACI

Broj modela: JCH-120C. Dimenzije: 115 x 95 cm 220–240 V naizmenične struje, 50/60 Hz, 1200 W

OBIM ISPORUKE

- Grejni panel: 1 komad
- Uputstvo za upotrebu: 1 komad
- Dodatni pribor: 1 komad
- Plastične vođice: 4 komada
- Metalni zavrtnji: 4 komada

Stepen IP zaštite	IP20 za kompletni sistem - IPX4 za grejni element - IP20 za termostat utičnice
-------------------	--

Uputstvo za upotrebu termostata



Ovaj uređaj raspolaže sledećim funkcijama:

1. Podešavanje željene temperature u prostoriji.
2. 24-satni tajmer za odbrojavanje
3. Nedeljni tajmer (4 programa dnevno, moguće je izvršiti podešavanja za 7 dana)
4. Detekcija da je prozor otvoren

Tasteri:

- ⏻: Taster za uključivanje/isključivanje
- WEEK: Taster za nedeljni tajmer
- +: Taster za povećavanje temperature / vremena
- : Taster za smanjivanje temperature / vremena
- SET: Taster za podešavanje

Simboli prikazani na LCD ekranu:

- ⏻: Uklj./Isklj.
- Simbol grejanja

NAPOMENA: Ako nakon najmanje 20 sekundi ne dođe do pritiskanja tastera, zatamniće se LCD ekran. Ako pritisnete bilo koji taster, on će ponovo zasvetleti.

Uključivanje uređaja:

1. Utaknite termostatski utičnicu u utičnicu i zatim povežite grejni panel s termostatom.
2. Kako biste uključili uređaj, pritisnite taster za uključivanje/isključivanje.

Podešavanje temperature:

Pomoću tastera + i - možete da podesite željenu temperaturu. Zatim pritisnite taster SET. Ako je podešena temperatura veća od temperature u prostoriji, uređaj koji je utaknut u termostatski počinje sa grejanjem i na ekranu se prikazuje simbol grejanja.

Podešavanje 24-satnog tajmera:

Za podešavanje tajmera, pritisnite taster SET pri uključenom uređaju. Pritiskanjem tastera + ili - prvo unesite broj sati i zatim ponovo pritisnite taster SET. Zatim pritiskanjem tastera + ili - unesite minute i zatim ponovo pritisnite taster SET. Tajmer za odbrojavanje je sada podešen.

Podešavanje nedeljnog tajmera:

Pre podešavanja nedeljnog tajmera prvo morate da podesite vreme shodno opisu u nastavku.

1. Držite taster SET dugo pritisnutim. Zatim možete da podesite vreme (sate, minute, dan). Za izbor vremena pritisnite tastere + i - a zatim pritisnite taster SET kako biste memorisali podešavanje.

Nakon podešavanja vremena u satima, možete da podesite nedeljni tajmer:

1. Držite taster WEEK dugo pritisnutim kako biste podesili nedeljni tajmer. Prikazuje se grupni simbol (P1-P4). Za izbor grupe pritisnite tastere + i - a zatim pritisnite taster SET.
2. Nakon definisanja grupe možete da podesite dan (od nedelje do subote). Za izbor željenog dana pritisnite tastere + i - a zatim pritisnite taster SET kako biste memorisali predmetni dan (pritisnite jedanput za izbor dana; zatim pritisnite još jednom radi njegovog poništavanja). Ako je prikazana subota a Vi pritisnete taster + (ili nedelja a Vi pritisnete taster -), treperiće svi izabrani simboli za te dane. Zatim pritisnite taster SET kako biste memorisali dan.
3. Nakon što ste podesili dan, možete da podesite vreme u satima kada uređaj treba da se uključi. Pomoću tastera + i - prvo izaberite sate a zatim minute. Zatim pritisnite taster SET.
4. Nakon što ste uneli vreme uključivanja, na isti način možete da unesete i vreme isključivanja.
5. Nakon što ste uneli vreme isključivanja, možete da unesete podešavanja za drugu grupu kao što ste uradili i za 1. grupu. Da biste završili podešavanja za nedeljni tajmer, pritisnite taster SET kada se prikaže grupni simbol (prikazuje se kada je prikazana 4. grupa a Vi pritisnete taster +, ili ako je prikazana 1. grupa a Vi pritisnete taster -).

Ako želite da koristite nedeljni tajmer, postupite na sledeći način: Pritisnite taster WEEK pri isključenom uređaju. Zatim će zatreperiti nedeljni simbol. Zatim pritisnite taster za uključivanje/isključivanje. Sada se prikazuju nedeljni simbol kao i simbol za uklj./isklj. To znači da uređaj sada radi prema nedeljnom tajmeru koji ste podesili.

Kada je uređaj uključen, on detektuje ako je prozor otvoren – bilo u normalnom ili u nedeljnom režimu rada. On se automatski isključuje ako u roku od 5 minuta detektuje pad temperature od 5 °C (ili više). Možete da uključite ovu funkciju istovremenim pritiskanjem tastera za uključivanje/isključivanje i WEEK tastera.

Informacije o električnim, lokalnim grejnim telima za prostorije

Oznaka(e) modela: JCH-120C					
Poz.	Simbol	Vrednost	Jedinica	Poz.	Jedinica
Toplotna snaga				Samo kod električnih grejalica sa zadržavanjem toplote: vrsta regulacije dovoda toplote (izaberite jednu opciju)	
nominalna toplotna snaga	P _{nom}	1,2	kW	ručno podešavanje dovoda toplote sa integrisanim termostatom	[ne]
Minimalna toplotna snaga (okvirna vrednost)	P _{min}	0,0	kW	ručno podešavanje dovoda toplote sa informacijom o sobnoj i/ili spoljnoj temperaturi	[ne]
Maksimalna kontinuirana toplotna snaga	P _{max, c}	1,2	kW	elektronsko podešavanje dovoda toplote sa informacijom o sobnoj i/ili spoljnoj temperaturi	[ne]
Potrošnja pomoćne struje				Emisija toplote uz izduvavanje	[ne]
Pri nominalnoj toplotnoj snazi	e _{lmax}	0,000	kW	Vrsta toplotne snage/kontrole temperature u prostoriji (izaberite jednu opciju)	
Pri minimalnoj toplotnoj snazi	e _{lmin}	0,000	kW	jednostepena toplotna snaga, bez kontrole temperature u prostoriji	[ne]
U stanju spremnosti za rad	e _{lsb}	0,000	kW	dva ili više ručno podesiva nivoa, bez kontrole temperature u prostoriji	[ne]
				Kontrola temperature u prostoriji sa mehaničkim termostatom	[ne]
				sa elektronskom kontrolom temperature u prostoriji	[da]
				elektronska kontrola temperature u prostoriji i regulacija vremena tokom dana	[da]
				elektronska kontrola temperature u prostoriji i regulacija nedeljnog tajmera	[da]
				Ostale opcije regulisanja (moguća su ponavljanja)	
				Kontrola temperature u prostoriji sa detekcijom prisutnosti	[ne]
				Kontrola temperature u prostoriji sa detekcijom da je prozor otvoren	[da]
				sa opcijom daljinskog upravljanja	[ne]
				sa podesivim regulisanjem početka grejanja	[ne]
				sa ograničenjem vremena rada	[ne]
				sa senzorom u vidu crne kugle	[ne]

FR

Mode d'emploi

ATRIGO



Panneau chauffant au carbone

Numéro d'article 81810825

Numéro de modèle JCH-120C



VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS : veuillez lire et respecter toutes les instructions. Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. L'appareil ne peut être monté, utilisé ou ajusté que par une personne ayant préalablement lu le mode d'emploi.

XXXLutz KG, Römerstraße 39, 4600 Wels, Autriche

CONSIGNES IMPORTANTES

Lisez et conservez ces informations de sécurité importantes.

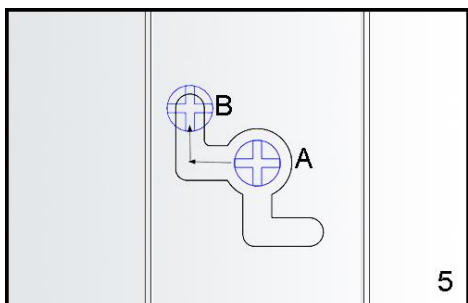
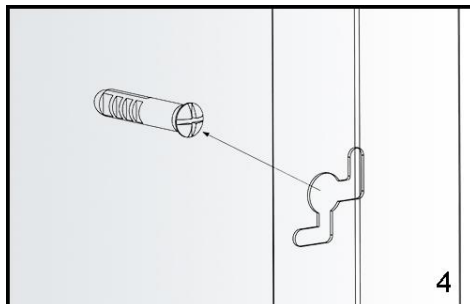
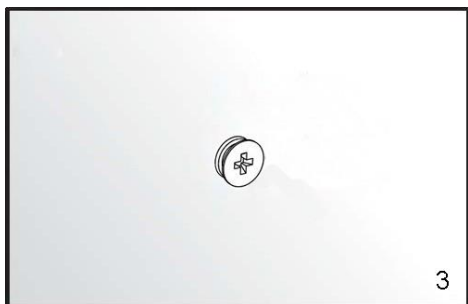
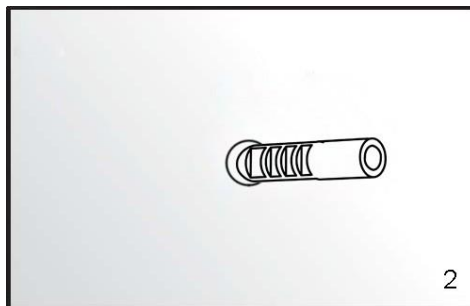
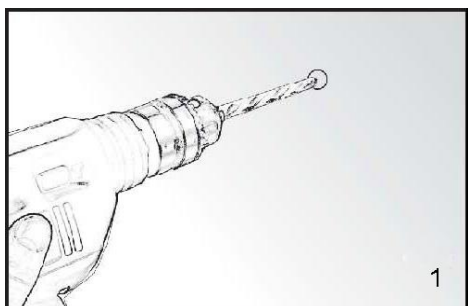
Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures lors de l'utilisation de produits électriques, des mesures élémentaires de sécurité, y compris les suivantes, doivent être respectées :

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. **Une prudence extrême est de mise** : ne laissez pas un enfant ou une personne ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou n'ayant pas l'expérience et les connaissances nécessaires utiliser cet appareil, à moins qu'il ou elle ne soit surveillé(e) ou n'ait reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil d'une personne responsable de sa sécurité. Surveillez les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
3. L'appareil chauffe pendant le fonctionnement. Pour éviter les brûlures, ne touchez pas les surfaces chaudes avec la peau nue. Maintenez les matériaux et les objets inflammables tels que le papier, les meubles, les coussins, le linge de lit, les vêtements et les rideaux à au moins 0,9 m de la partie frontale, des côtés et de l'arrière de l'appareil.
4. Débranchez l'appareil du secteur électrique lorsqu'il n'est pas utilisé.
5. N'utilisez jamais l'appareil avec un câble ou une fiche d'alimentation endommagés ou après qu'un dysfonctionnement a été décelé, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Dans de tels cas, veuillez-vous adresser à un professionnel autorisé pour un contrôle, des réparations ou des ajustements électroniques ou mécaniques.
6. L'appareil ne doit être utilisé qu'à l'intérieur et fixé au mur.
7. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé dans les salles de bains, les buanderies ou un espace intérieur similaire. N'installez jamais le produit dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou tout autre récipient contenant du liquide.
8. Ne placez pas le câble d'alimentation sous des objets. Ne couvrez pas le câble d'alimentation avec des tapis, des moquettes ou d'autres dispositifs couvrants.
9. Pour éviter tout incendie, n'obstruez jamais l'espace nécessaire à la circulation d'air entre l'appareil et le mur.
10. De la chaleur, des arcs électriques ou des étincelles peuvent se développer à l'intérieur d'un appareil de chauffage. N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où du carburant, de la peinture ou des liquides inflammables sont utilisés ou stockés.
11. Utilisez cet appareil uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer un incendie, des chocs électriques ou des blessures.
12. N'utilisez pas de rallonge car elle peut surchauffer et provoquer un incendie. Si vous deviez néanmoins utiliser une rallonge, celle-ci doit être conçue pour au moins 800 W (à 220–240 V).
13. Pour éviter de surcharger un circuit, ne branchez pas le produit à un circuit auquel les appareils sont déjà connectés. Ne montez pas le produit sous une prise murale.
14. Il est normal que la fiche d'alimentation chauffe. Si la fiche est attachée trop lâchement à la prise, cela peut provoquer une surchauffe et une déformation de la fiche. Contactez un électricien qualifié pour faire réparer une prise trop lâche ou usée.
15. L'émission de chaleur de l'appareil peut varier. Les températures peuvent devenir suffisamment élevées pour causer des brûlures de la peau. L'utilisation de l'appareil n'est pas recommandée pour les personnes ayant une sensibilité à la chaleur ou une réactivité réduite aux brûlures.
16. **AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, l'appareil ne doit pas être couvert.
17. **CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI.**

DÉBALLAGE ET MONTAGE MURAL

Ouvrez l'emballage et retirez l'appareil ainsi que le matériel de fixation murale.

1. Marquez les positions des quatre trous qui seront percés dans le mur et percez-les à l'aide du foret (figure 1). Assurez-vous que la distance entre les trous correspond à la distance entre les trous du support à la face arrière du panneau de chauffage.
2. Insérez les chevilles dans les trous (figure 2).
3. Insérez les vis en métal dans les chevilles (figure 3).
4. Soulevez le panneau chauffant et placez les supports à l'arrière de l'appareil sur les quatre vis au mur (figure 4). Glissez ensuite la vis de la position A à la position B en bougeant légèrement le panneau chauffant (figure 5).
5. Assurez-vous que vous installez le produit au moins 20 cm du sol.



UTILISATION

Utilisation et fonctionnement

1. Assurez-vous que le produit n'est pas endommagé.
 2. Branchez la fiche dans une prise.
 3. Allumez l'interrupteur principal : la lumière s'allume et l'appareil est en mode veille.
 4. Appuyez sur le bouton marche/arrêt : l'appareil commence à fonctionner.
 5. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt. L'appareil est maintenant en mode veille. Éteignez maintenant l'interrupteur principal (O). L'appareil s'éteint.
- En fin d'utilisation, retirez la fiche de la prise de courant.

DÉPANNAGE

Si le produit ne fonctionne pas, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Assurez-vous que le disjoncteur ou le fusible fonctionne correctement.
- Assurez-vous que l'appareil est connecté au secteur électrique et que la prise fonctionne correctement.
- Si l'interrupteur marche/arrêt ne s'allume pas lorsque l'appareil est allumé, envoyez l'appareil directement à un centre de service après-vente pour réparation.

REMARQUE : SI L'APPAREIL PRÉSENTE DES DYSFONCTIONNEMENTS, VEUILLEZ LIRE LES INFORMATIONS DE GARANTIE POUR PLUS D'INSTRUCTIONS. VEUILLEZ NE PAS TENTER D'OUVRIR OU DE RÉPARER L'APPAREIL. CELA POURRAIT ANNULER LA GARANTIE ET CAUSER DES DOMMAGES OU DES BLESSURES. SI LE DYSFONCTIONNEMENT NE PEUT PAS ÊTRE RÉSOLU, VEUILLEZ CONTACTER LE REVENDEUR.

NETTOYAGE ET STOCKAGE

Avant de nettoyer le produit, éteignez-le et laissez-le refroidir. Déconnectez l'appareil du secteur électrique. Les surfaces peuvent être nettoyées et séchées avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de polissage pour meubles abrasifs car ils peuvent endommager les surfaces. Pour retirer l'appareil du mur à des fins de nettoyage ou de réorganisation, retirez simplement les caches, dévissez les vis et démontez-le.

Pour un stockage de courte durée, débranchez simplement la prise du secteur électrique. Pour un stockage de longue durée, vous pouvez démonter l'appareil du mur et le couvrir.

DONNÉES TECHNIQUES

Numéro de modèle : JCH-120C. Dimensions : 115 x 95 cm. 220–240 V courant alternatif, 50/60 Hz, 1200 W

CONTENU DE LA LIVRAISON

- Panneau chauffant : 1 pièce
- Mode d'emploi : 1 pièce
- Kit d'accessoires : 1 pièce
- Rails en plastique : 4 pièces
- Vis en métal : 4 pièces

Indice de protection	IP20 pour le système complet - IPX4 pour l'élément de chauffage - IP20 pour la prise-thermostat
----------------------	---

Mode d'emploi du thermostat



Cet appareil dispose des fonctions suivantes :

1. Réglage de la température ambiante souhaitée
2. Minuterie avec compte à rebours de 24 heures
3. Minuterie hebdomadaire (4 programmes par jour, possibilité d'effectuer des réglages pour 7 jours maximum)
4. Détection de fenêtre ouverte

Boutons :

- ⏻ : bouton marche/arrêt
- WEEK : bouton pour la minuterie hebdomadaire
- ⚡ : bouton pour augmenter la température / le temps
- : bouton pour réduire la température / le temps
- SET : bouton de réglage

Icônes affichées sur l'écran LCD :

- ⏻ : marche/arrêt
- Icône de chauffage

REMARQUE : l'écran LCD s'assombrit après 20 secondes sans pression sur un bouton. Si vous appuyez sur n'importe quel bouton, il s'éclaircit à nouveau.

Allumer l'appareil :

1. Branchez le thermostat dans une prise de courant, puis reliez le panneau chauffant au thermostat.
2. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil.

Régler la température :

Vous pouvez définir la température souhaitée à l'aide des boutons + et -. Appuyez ensuite sur le bouton SET. Si la température réglée est supérieure à la température ambiante, l'appareil branché au thermostat commence à chauffer et le symbole de chauffage s'affiche sur l'écran.

Régler la minuterie avec compte à rebours de 24 heures :

Pour régler la minuterie, appuyez sur le bouton SET lorsque l'appareil est allumé. Indiquez d'abord le nombre d'heures en appuyant sur les boutons + ou -, puis appuyez à nouveau sur la touche SET. Saisissez ensuite les minutes en appuyant sur les boutons + ou -, puis appuyez à nouveau sur la touche SET. La minuterie avec compte à rebours est maintenant réglée.

Régler la minuterie hebdomadaire :

Avant de pouvoir régler la minuterie hebdomadaire, vous devez régler l'heure comme indiqué ci-dessous.

1. Appuyez longuement sur le bouton SET. Vous pouvez ensuite régler l'heure (heure, minute, jour). Appuyez sur les boutons + et - pour sélectionner l'heure, puis sur le bouton SET pour enregistrer les réglages.

Après avoir réglé l'heure, vous pouvez régler la minuterie hebdomadaire :

1. Appuyez longuement sur le bouton WEEK pour régler la minuterie hebdomadaire. Le symbole de groupe (P1-P4) s'affiche. Appuyez sur les boutons + ou - pour sélectionner le groupe, puis sur la touche SET.
2. Après avoir défini le groupe, vous pouvez régler le jour (du dimanche au samedi). Appuyez sur les boutons + et - pour sélectionner le jour souhaité, puis sur le bouton SET pour enregistrer ce jour (appuyez une fois pour sélectionner le jour et appuyez à nouveau pour le supprimer). Si l'écran affiche Samedi et que vous appuyez sur le bouton + (ou Dimanche et que vous appuyez sur le bouton -), toutes les icônes de jour sélectionnées clignotent. Appuyez ensuite sur le bouton SET pour enregistrer le jour.
3. Après avoir défini le jour, vous pouvez régler l'heure à laquelle l'appareil doit se mettre en marche. Utilisez les boutons + et - pour sélectionner l'heure, puis les minutes. Appuyez ensuite sur le bouton SET.
4. Après avoir saisi l'heure de mise en marche, vous pouvez saisir l'heure d'arrêt de la même manière.
5. Après avoir saisi l'heure d'arrêt, vous pouvez saisir les paramètres du deuxième groupe comme pour le groupe 1. Pour terminer les réglages de la minuterie hebdomadaire, appuyez sur le bouton SET lorsque l'icône du groupe est affichée (elle s'affiche si vous appuyez sur la touche + lorsque le groupe 4 est affiché ou sur le bouton - lorsque le groupe 1 est affiché).

Si vous souhaitez utiliser la minuterie hebdomadaire, procédez comme suit : Appuyez sur le bouton WEEK lorsque l'appareil est éteint. Ensuite, l'icône de la semaine clignote. Appuyez ensuite sur le bouton marche/arrêt. L'icône de la semaine et celui de la mise en marche/arrêt sont maintenant tous deux affichés. Cela signifie que l'appareil fonctionne maintenant selon la minuterie hebdomadaire que vous avez réglée.

Lorsqu'il est allumé, cet appareil détecte lorsqu'une fenêtre est ouverte – que ce soit en mode normal ou en mode jour de la semaine. Il s'éteint automatiquement s'il détecte une baisse de température de 5 °C (ou plus) en 5 minutes. Vous pouvez activer cette fonction en appuyant simultanément sur le bouton marche/arrêt et sur le bouton WEEK.

Informations sur les appareils de chauffage locaux électriques

Référence(s) du modèle : JCH-120C					
Pos.	Symbole	Valeur	Unité	Pos.	Unité
Puissance thermique				Uniquement pour dispositifs de chauffage électriques à accumulation individuels : Type de réglage de l'apport de chaleur (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique nominale	P _{nom}	1,2	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	[non]
Puissance thermique minimale (indicative)	P _{min}	0,0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	[non]
Puissance thermique maximale continue	P _{max,c}	1,2	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	[non]
Consommation d'électricité auxiliaire				Puissance thermique réglable par ventilateur	[non]
à la puissance thermique nominale	e _{lmax}	0,000	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
à la puissance thermique minimale	e _{lmin}	0,000	kW	puissance thermique à un seul palier, sans contrôle de la température de la pièce	[non]
en mode veille	e _{lSB}	0,000	kW	deux ou plusieurs paliers manuels, sans contrôle de la température de la pièce	[non]
				contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce	[oui]
				contrôle électronique de la température et contrôle de l'heure	[oui]

				contrôle électronique de la température de la pièce et réglage de la minuterie hebdomadaire	[oui]
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	[non]
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	[oui]
				option contrôle à distance	[non]
				contrôle adaptatif de l'activation	[non]
				limitation de la durée d'activation	[non]
				capteur à globe noir	[non]